

mel i sucre



A AQUEST NUMERO HI TROBAREU

- Notícies locals, del que succeeix al poble fins a l'hora de tancar el número, per l'O.C.B.

- El Mel i Sucre, petit anàlisi del que ha estat aquesta revista fins a l'actualitat, per Josep Roig Bauçà.

- La festa de l'estiu, quan els nostres padrins eren joves; molts d'anys de festa resumits en una enquesta feta a 7 vells de la vila, per Catalina Gaià Bauçà.

- Llibre de les bèsties, resum gràfic dels bestiaris.

- Bestiari, estudi de la Bèstia per excel·lència, el dimoniarro, per Joan Morey Company.

- Conte per a dormir, na Margalida Estelrich ens delita amb una nova creació poètica.

- Entrevista a: Es Saig de Sant Joan; uns dels darrers saig de Mallorca entrevistat per l'equip de redacció.

- La terra no pertany a l'home, discurs ecologista del cap indi Sealath, realitzat a 1.885. De la revista Natura nº - 15

- Els vells molins de vent de Sant Joan. Nou molins de vent de la nostra vila, glosats per Bàrbara Mates Sastre

- Curiositats de les notícies locals, les 110 notícies més xocants aparegudes al llarg de la vida del Mel i Sucre, per l'equip de redacció.

- Arxipèlag de Cabrera, resum de la història, geografia, flora i fauna de d'aquest arxipèlag.

- Dolça enyorança, poema èpic que narra les aventures de la nostra estimada revista, per M^{re} Teresa Munar Caimari.

- Programa de festes del magnífic ajuntament.

- Index, 49 primers números, per si qualcú està endarrerat de trobar alguna cosa interessant, per Joan Sastre Joan

MEL I SUCRE NUM- 50 AGOST
1.984. Butlletí informatiu de
l'Obra Cultural Balear a Sant
Joan

PORTADA- Dimoni, flabioler i
dama dels Cossiers
d'Alaró

CONTRAPORTADA
Passeig amb carro

Local Social- C / Nou- 6

Tothom que vulgui col·laborar
que faci de veure algú de l'equi-
p de treball

Tirada actual - 150 exemplars

Depòsit legal- 49- 1.983

Imprimeix- fot Bohigas

Preu de venda - 250 pts



--- La planta que s'ha congriat dins el pou de l'O.C.B., més que una planta són les arrels d'una planta, i encara no se sap d'on surten.

--- Un soci de l'O.C.B. de bona fiabilitat ha trobada una bandera falangista dins una síquia de prop del poble. Si qualcú l'ha perduda que faci de veure l'equip de redacció i li diran on és.

--- De les festes s'han sentit a dir coses grosses, ja veurem si serà vera o no. Dragonot de l'O.C.B., xermies que sortiran amb el dimoni, a fer el passacarrers, ball de l'Oferta dins l'església, i tocada a les corregudes. Gelat per tothom a la plaça. Exhibició de cavalls. Carreres de bicicletes. Revetlla i festa per llarg, ja veurem si enguany amollen la traca que no amollaren l'any passat i n'amollen dues.

--- Dimecres dia 8 d'Agost hi va haver una reunió de la corporació local per confeccionar el programa de festes. Quasi quasi va acabar com la processó de Maria.

--- Un conegut soci de l'O.C.B. de Sant Joan, la setmana primera d'Agost va arribar de fer unes "feines" del Pakistan. L'excursió que tenia prevista el grup a les muntanyes de l'Himalaia es va tenir que suspendre degut a les esmentades feines.

--- Dissabte dia 11 d'Agost es va netejar el corral del local social de l'O.C.B.; entre altres coses es va trobar un paner de caragols.

--- A Son Dixopte han trobat una geneta penjada a una figuera. Se veu que hi ha gent que no té escrúpols de cap classe quan es tracta de caçar.

--- Na Maria Gaià Florit guanyà una bicicleta al concurs nº 68 de Cavall Fort de la Caixa.

--- Devers les onze i mitja del dia 16 d'Agost, un parell de socis se barrinaren una botella de xampany i una tarta gelada, damunt la taula de feina del local. Li va tocar pagar a un qui feia festa.

--- El xalet de "don Manuel" ja no estarà abandonat. Dos joves matrimonis santjoaners ho han adesat i ho han fet la seva llar.

--- Els camioners que traginen aigua del pou de devora el molí d'En Martí Gran causen problemes acústics als veinats, li donen durant tota la nit. El diumenge dia 19, un dels veinats va fer córrer un dels camioners, hi va haver guàrdia civil, celador, gent, renou, ...

--- Dia 17 tingué lloc una bauxa a una caseta devora el revolt d'En Pago. Hi assistiren entre altres una dotzena de mestres locals. Durant la vetlada, els glosadors amollaren totes les trompes i en sortiren de verdes i de vermelles. Destacam les següents:

Hem vengut a celebrar
i tots formam una pandilla
per demostrar l'alegria
perquè En Madó va aprovar

Hem vengut per celebrar
sa festa a N'Amador
i per tenir més calentor
tots hem de cantar

i els al.lots van escola
i el seu mestre també
i els al.lots van escola
i En Madó ho ha de fer

El gelat que hem fet avui
encara no m'ha arribat,
al.lots si me feis embullar
jo me'n aniré aviat

En Xavier ha vengut
i mos hem acabat es sopar
i si vol tornar menjar
haurà de pegar d'eixut

Jo vull que es fubioler
mos toqui un poc es fubiol
i si no vol quedar tot sol
el mos ha de tocar bé.

Aquest de ses xeremies
ja pot començar a inflar
perquè hem acabat de sopar
i vendran ses flastomies

--- Del dia 12 al 23 d'Agost s'ha estant realitzant a Lluç el campament de països Catalans dirigit, entre altres, per tres coneguts monitors santjoaners. Entre les activitats cal destacar una vetlada de festa, on hi prengueren part balladors i balladores de Sant Joan i els nostros xeremiers.

--- El llumet vermell que hi ha al cap damunt del Molí d'En Martí Gran (restaurat pels alemanys) serveix perquè el avions no hi peguin, segons un informe d'aviació civil.

--- Diumenge dia 26 d'Agost, a les 9 del vespre, a la clastra de Consolació tindrà lloc un recital de piano a càrrec de Toni Pizà, i organitzat per la Caixa.

--- Durant el mes d'agost, i fins a l'hora de tancar el número, no ha caigut cap gota d'aigua, el camp està ben sec. L'anyada d'ameïlles no serà gaire bona.

--- Si les festes patronals són tan magres com els programes esteim ben arreglats.

Amb la revista " Mel i Sucre " un grup interessat de santjoaners tenim la possibilitat de llegir un cop cada mes unes pàgines d'àmbit local escrites en la nostra llengua. Aquesta sort ens ha assistit durant quatre anys i hem arribat al número cinquanta.

Aquesta publicació, per això, ha fet una contribució important al seu nivell de revista local, a la difusió del català dins l'àrea escrita. Per aquest objectiu ja ha valgut la pena fer l'esforç, i cal seguir-lo fent; poques pàgines més de certa difusió pública dins la nostra localitat podem llegir redactades en català, que aquestes que s'imprimeixen mensualment en el " Mel i Sucre ".

A més d'aquest servei a aquest patrimoni comú que és la nostra llengua i de contribuir a la seva normalització, el " Mel i Sucre " ha ofert a la població santjoanera un mitjà d'expressió imprès i ha constituït un canal per presentar unes idees i exposar unes crítiques, catalogables de positives i progressistes, dins el context socio-polític local, que no disposaven d'altres possibilitats de sortida a l'exterior.

Ha divulgat així uns corrents d'opinió que els lectors hauran pogut confrontar amb els ja existents dins la nostra comunitat. Aquesta revista dins aquest aspecte ha intentat esser el portaveu de la problemàtica ecològica de les nostres illes i en general de la que afecta a tota la terra, de l'enigma de la carrera armamentística que amenaça en la autodestrucció col·lectiva. De la denúncia de la passivitat oficial davant la degeneració de la nostra cultura i llengua per les causes socials i polítiques injustament mantingudes.

Ha intentat desenvolupar una sensibilitat favorable a la solució de la crisi energètica que patim, presentant informació i opinions en aquest sentit. Des de les seves pàgines s'ha fet una anàlisi i una crítica i una valoració polítiques locals més transcendents. Cal constatar que dins aquest camp l'acció ha estat més bé feble, la qual cosa crec que demostra el desencantament d'aquest grup dins el camp de l'actuació política provocat per la impossibilitat de participar de fet dins aquest camp i per la manca de informació, sobre els projectes i de la perspectiva d'actuació del nostre consistori. Aquesta crítica, en to fluix i superficial, encara que amb ironia, s'ha canalitzada en les notícies locals.

En quant a temes el camp més intens i variats han estat el d'exposició d'articles i treballs sobre la nostra cultura; cultura popular,

història, geografia,.... i el de la creació literària en poesia i en prosa. Respecte a aquest apartat es pot dir que la revista ha constituit un estímul generalment, poques vegades un deure, per investigar, cercar informació escrita o oral sobre el nostre passat i present amb la finalitat de conèixer més la nostra essència i realitat, amb l'ànim que aquest coneixement sempre ens servirà per traçar el camí més adequat de cara al futur.

Els interessats en la creació literària també han tingut un medi perquè aquesta creació hagi pogut traspassar el seu propi ser. D'aquesta manera han aflorat per les pàgines, sentiments, anhels, temors, dels quals hem pogut admirar la metàfora, el recurs literari per materialitzar-los i amb qui hem pogut solidaritzar-nos en el cas de compartir-los. Cal dir que el camp de la creació no s'ha tancat dins el camp literari, sinó que també hem pogut mirar amb gust gran nombre de dibuixos sobre temes diversos que han otorgat una important altura a la presentació de la revista.

Pels qui opinin com jo pens que aquesta revista ha estat fins ara mel i sucre per unes necessitats culturals locals. Esperem que continuï rajant-ne i, si pot ésser, més.



Mel i Sucre cinquanta
ha arribat a sortir,
pareix començat d'ahir
i encara ara canta

LA FESTA DE L'ESTIU

(QUAN ELS NOSTRES PADRINS EREN JOVES)

Qüestionari realitzat a uns santjoaners que han vista la festa molts d'anys

Les preguntes són aquestes:

- 1 - Heu vist sempre la festa de l'estiu a Sant Joan ?
- 2 - En que consistia abans la festa ?
- 3 - Qui patrocinava la festa ?
- 4 - Heu conegut diferències en la festa, al llarg dels distints períodes polítics ? (Monarquia d'Alfons XIII, 2ª República, Guerra Civil, Franquisme i l'època actual)
- 5 - Es posava paperí ?
- 6 - Com era la nit de la revetlla ? Algun sopar especial ?, i el vestit ?
- 7 - En que consistia la festa major ?



--- AINA BAUÇA (Lligada) de 82 anys

--- MACIANA FERRIOL (Pericassa) de 78 anys

1 - Sí, sempre hi ha hagut festa, però un o dos anys provaren de passar-les al juny i no anar bé.

2 - El dimoni. N'hi havia un que era de Sant Joan, li deien En Regalat i anava a cercar el vestit a Montuiri i venia amb bicicleta amb el vestit de dimoni posat.

Després hi havia les xeremies, les corregudes i el ball.

3 - L'Ajuntament patrocinava la festa. Hi havia dos obrers que duïen dues canyes verdes i demanaven per la festa. L'amo'n Miquel Capità ho va esser molts d'anys.

4 - Els anys de la guerra s'anul·laren les festes. El poble estava trist i no hi havia joves. Només es celebrava l'Ofici.

5 - Es posava molt de paperí, més que ara.

6 - Primer passava el dimoni amb les xeremies i arreplegava tots els al·lots del poble. Després la gent sopava de frit de freixura; els qui no porien, de frit de patata i prebe tot sol. A la nit sortia tothom a la Revetlla. Tocava la banda de música de Sant Joan (el menescal vell era el qui l'impulsava)

El temps del descans s'amollaven globus. L'il·luminació era d'uns fanals de paper de seda plisat amb una candela. També hi havia rodes de foc i coets. La gent s'asseïa als escalons de l'església. A Can Tronca posaven dos pins verds i feien gelat. Es duïa el millor vestit.

7 - La festa Major consistia amb un bon ofici. Venia un predicador extern. Alguns anys venien els cossiers de Montuiri.

Després hi havia corregudes de cintes, a peu, dins un sac,...

A la nit hi havia el famós ball de la plaça. Tocava la banda de Sant Joan. Ballava tothom. Les dones velles ballaven millor que les joves. La primera (el primer ball) la ballava l'al·lota que el seu enamorat tenia més pretensions i pagava a n'els obrers; es deia " encantar el ball "

- FRANCESC GAIA (des Molins) 89 anys
- CATALINA FONT (Xisqueta) de 72 anys
- MARGALIDA FONT " (Xisqueta) 68 anys
- MIQUEL FUSTER (es mestre Fuster), 82 anys

1 - Sempre hem vist festa. En temps del " Moviment " no hi havia jovent i no es feia.

2 - El principal era la Revetlla, el dimoni (el mite del dimoni consistia en que es feia creure als nins que el dimoni venia d'un poble de veïnat, Montuïri o Sineu, ja una setmana abans i cada dia avançava un poc) els Cossiers, l'Ofici i un bon sermoner.

3 - La festa la patrocinava la capta que feien els dos obrers de Sant Joan. Hi ha una glosa que diu:

Anit se fa la revetlla
del gloriós Sant Joan
i els obrers demà aniran
per la vila amb sa canya llarga.

4 - Les festes han estat sempre semblants. Durant la República s'introduí el ball d'aferrat.

5 - El paperí també es posava, però temps més enrera no, es posava molta murtra.

6 - La revetlla consistia amb la música, els globus amb un llum. També es feia alçar un home de paper inflat i pujava. També els focs. El sopar formava part de la festa ja que es menjava frit de freixura (1/2 terça), l'estil no ha canviat molt.

Per sortir a la revetlla no es posava el vestit millor, ja que es guardava per estrenar-lo a l'ofici. Es treien totes les joies que tenien.

7 - La festa Major consistia amb l'Ofici, corregudes (un any es feren de bísties al Calderers) i el ball.

--- BARBARA GAIA PUIG (Parrica) de 73 anys

1 - D'ençà que som nada he vist festa

2 - El principal era el dimoni pels al.lots, " cabezudos " no n'hi havia.

La música i la nit de la revetlla

Sempre hi ha hagut focs

El ball del dia de la festa

En Pep dels Ulls, que duia torró, avellanes i gelat

3 - Hi havia dos obrers de l'Ajuntament. Duïen una canya verda i es passejaven amb una bacina o palangana i els qui volien donar doblers ho feien. També arreplegaven de les botigues i cafès els premis per les corregudes (un gall, un conill,...)

4 - Les festes sempre han estat per igual

5 - Hi havia molt de paperí i més enramellat que ara.

6 - La nit de la revetlla tothom ben mudat sortia a passejar, hi havia la música i les rodes de foc que feia un home de Pòrtol.

El sopar era de frit. Cada any es matava un bou, que es passejava per tot el poble amb un floc a la coa i paperí per les banyes.

7 - La festa Major consistia amb un bon ofici, venien els cossiers de Montuïri i ballaven dins l'esglèsia.

Corregudes al camp d'En Fiol, de cintes, de sacs...

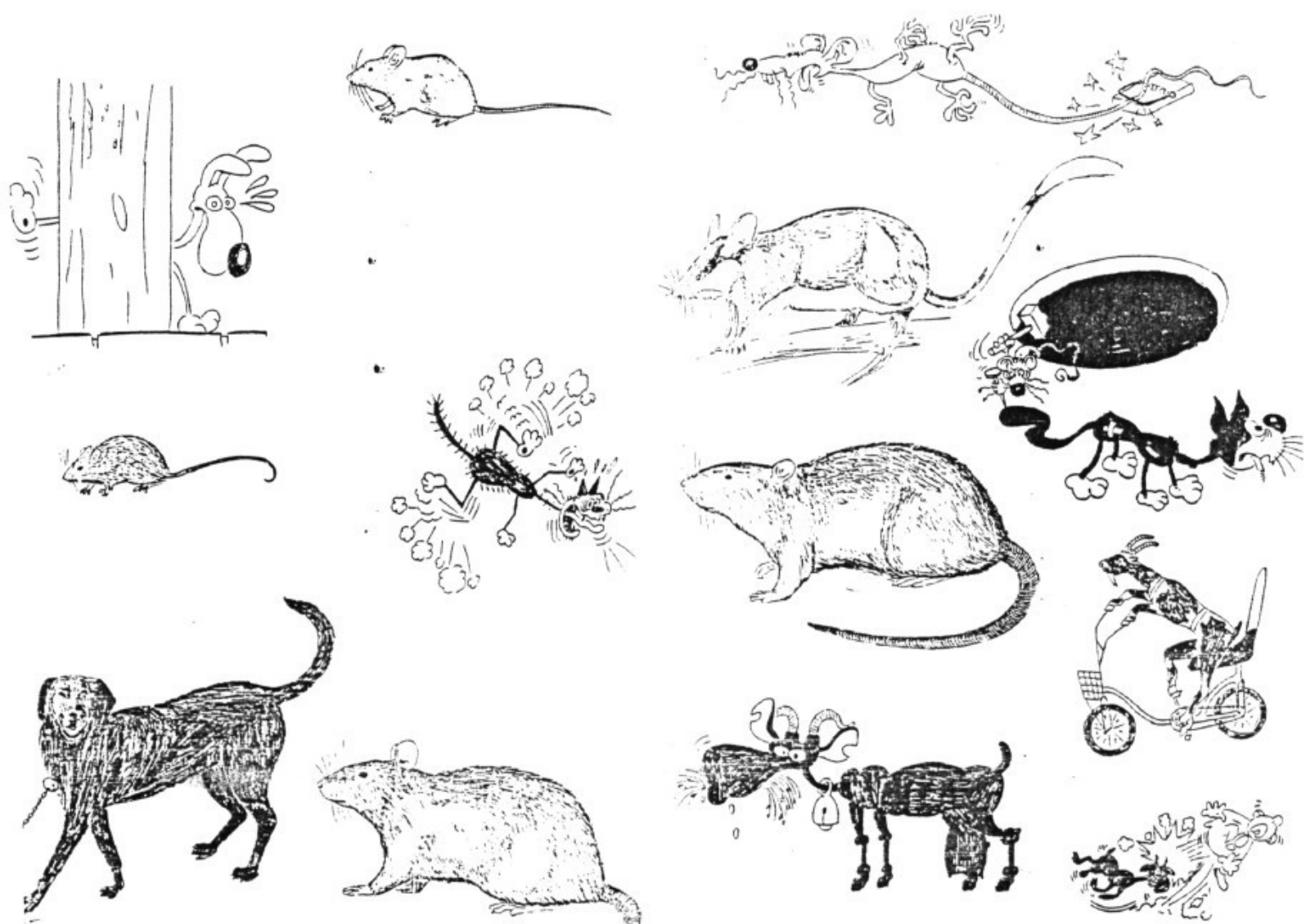
A la nit un bon ball per tothom, fadrins i casats.



Llibre de les Bèsties



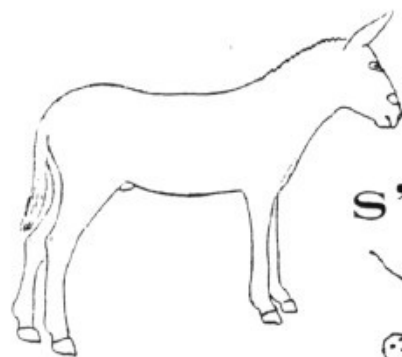
han col.laborat
 joan moratinos jaume
 joan morey company
 josep roig bauçà
 cosme nigorra fiol
 i altres



es ca



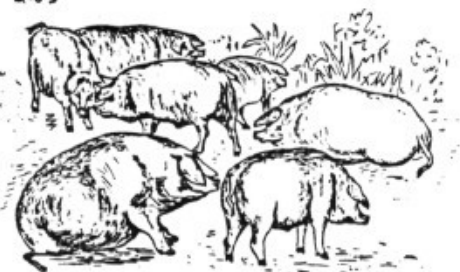
s'indiot
GALL D'INDI



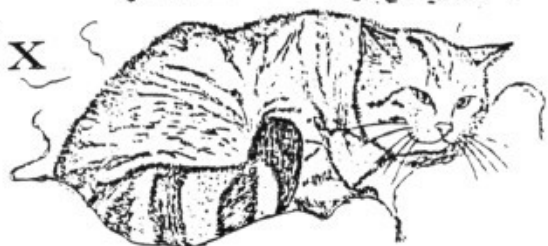
s'ase

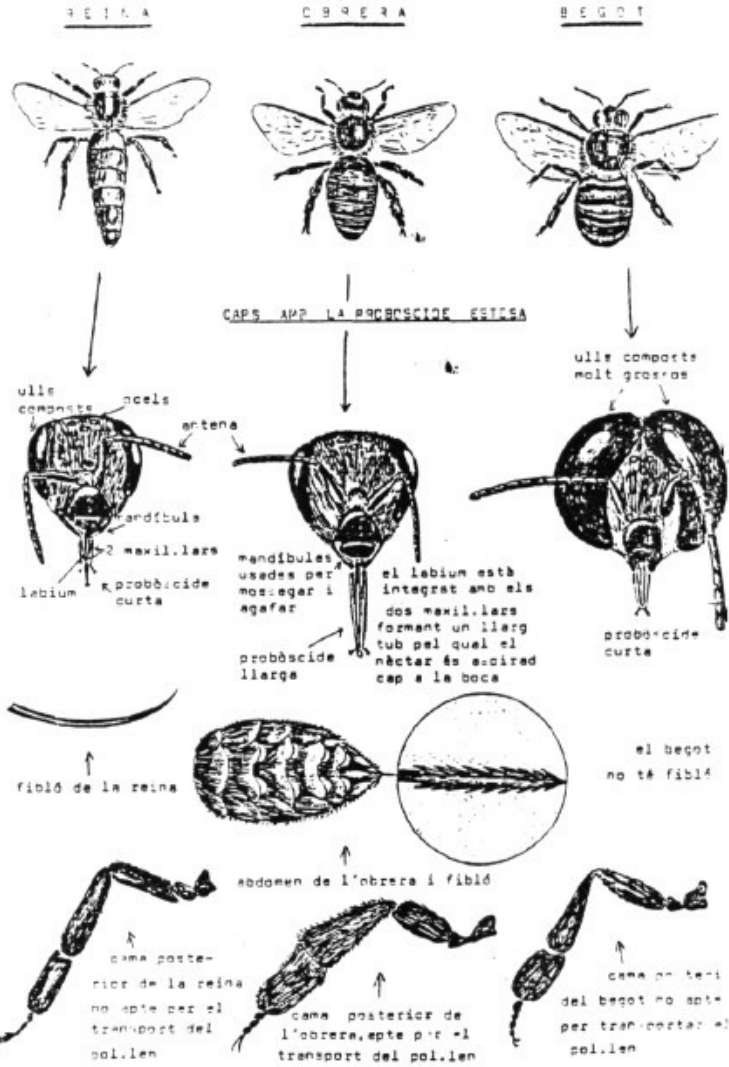
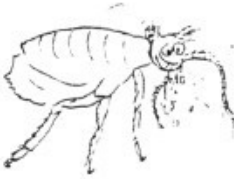
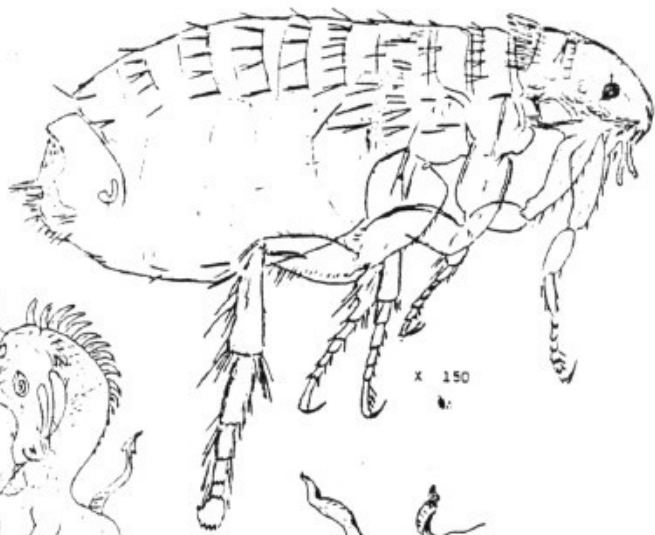
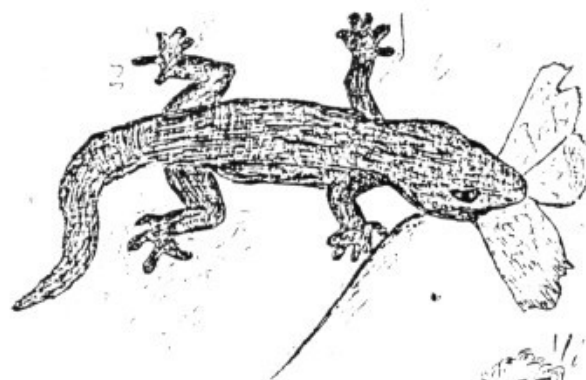
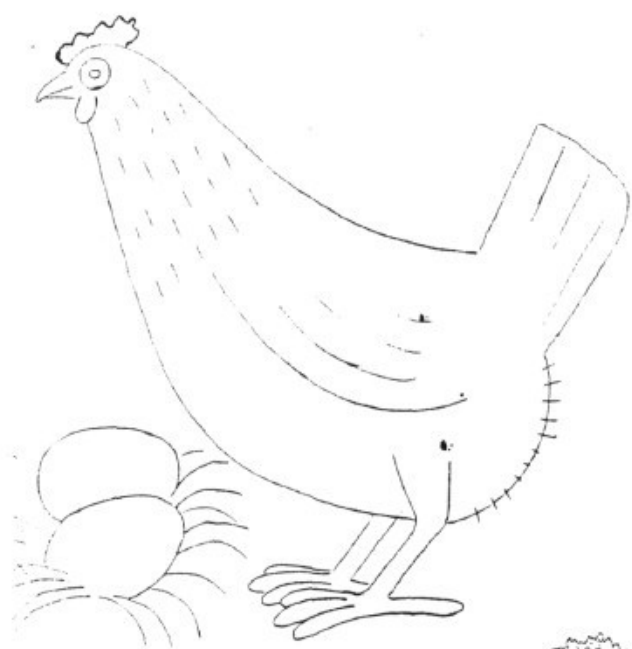


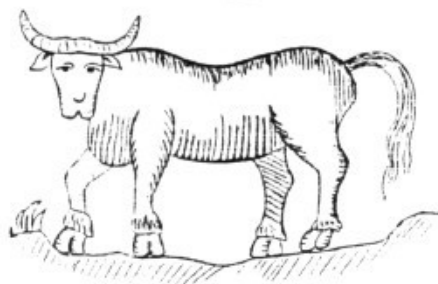
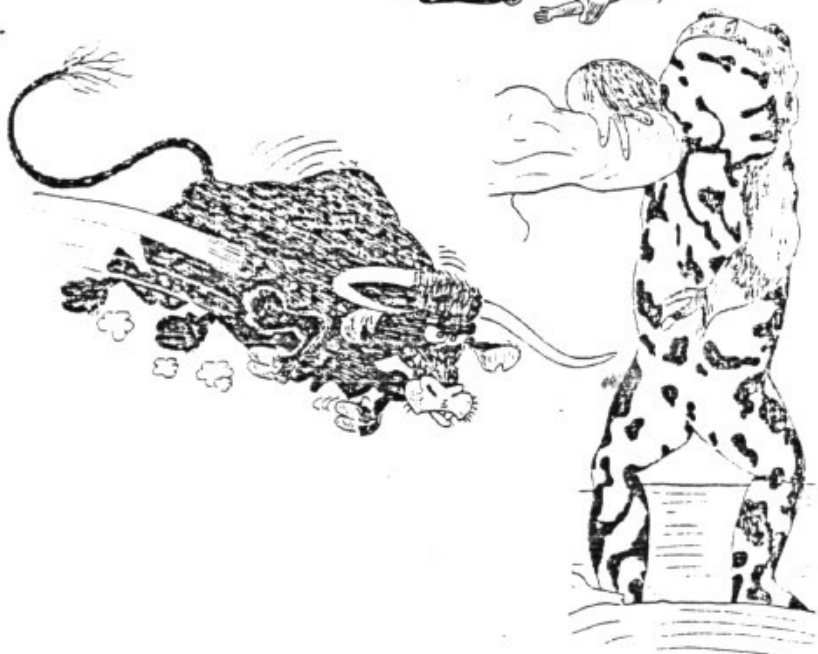
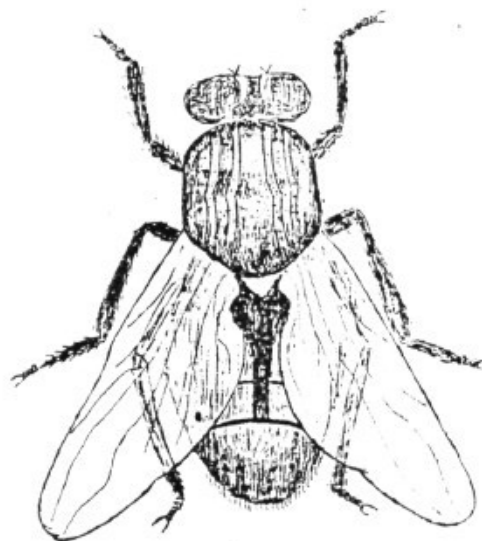
es
porc



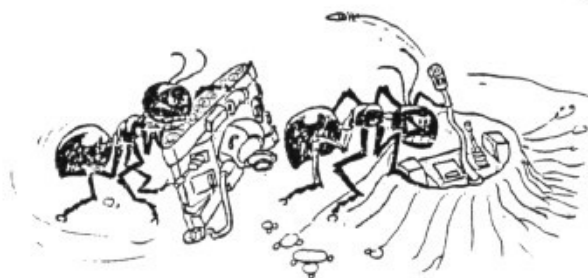
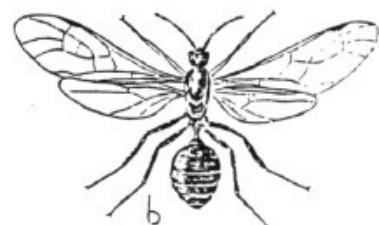
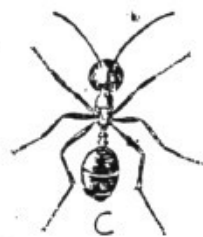
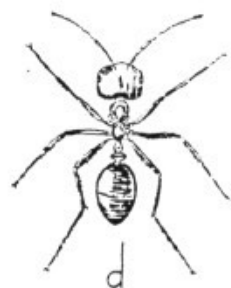
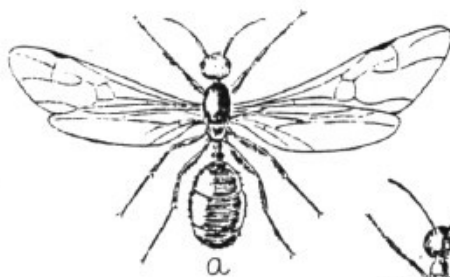
es
moix



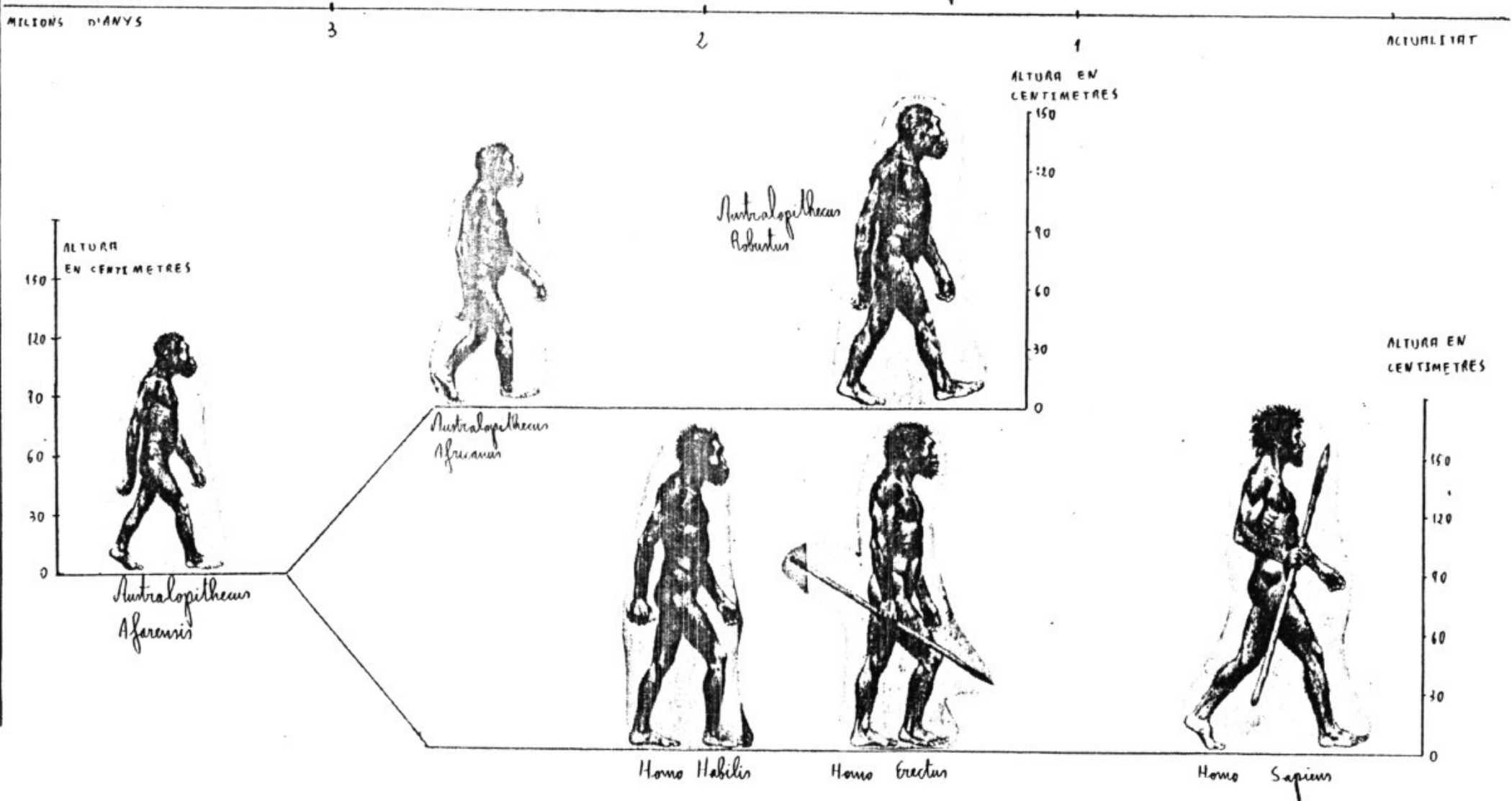




homo sapiens politicus



Teoria evolutiva de l'home, segons els darrers descobriments d'osseres d'avantpassats humans de caminar dret, per dos paleontòlegs americans. Es deguda als descobriments fòssils realitzats a l'entrefora d'Olduvai (Tanzània), riu Omo (Kenya) i al triangle d'Afar (Etiòpia)



bestiari

per joan morey

Jo estava dret damunt l'arena de la mar.

I vaig veure aparèixer de la mar una Bèstia que tenia deu banyes i set caps, i a les banyes deu diademes, i als caps flastomies.

Llavors vaig veure una altra Bèstia que sorgia de la terra i tenia dues banyes com un boc, però xerrava com una serp . . .



Aquesta és la Bèstia més grossa

Aquí està la Sabiduria. Que l'intel.ligent calculi la xifra de la Bèstia; ja que és la xifra d'un home. La seva xifra és 666.



el dimoni

(Luciferus satanica)

Esperit repugnant i maleït per totes les cultures. Se li ha donat noms diferents segons les èpoques: Satanàs, Belial, el diable, Llucifer (portador de la llum), Belcebú (rei de les mosques), Príncep de les Tenebres, Príncep de l'Infern, Governant del Món, esperit Maligne, en Banyeta Verda, el Dimoni Cucarell, en Barrufet, en Tibo.



El dimoni cucarell
va nèixer en temps de magranes
i sa mare en tenia ganes
de tocar- li es clotell.



Primitivament el portador de
la llum vivia al cel, però fou castigat
i expulsat d'allà amb tots els qui
li anaven darrera. Des de llavors, tots
viuen dins una covata d'allà on sempre hi surt fumassa, al més profund
d'un fondal.

Tenen una estructura jeràrquica de poder: l'ame és el dimoni
gros o dimoni cucarell, i és el més dolent de tots; de categoria inferior hi
ha una catifa de dimonis majors; per acabar i com a rang inferior tenim els
dimonis boiets, que no són gaire dolents, només té que mai tenen ature i
sempre ferien feina. Tota aquesta caterva tresquen tot lo món fent la tor-
niola per veure si faran caure qualche ànima innocent i la condemnaran al foc
etern.

A pesar que és un esperit, se diu que pot agafar formes cor-
pòries; molt lleig de cara, cerres per dins els aranells del nas i per dins
les orelles. Pelut per tot el cos, de color negre, vermell o verd. Banyes
llargues i també la cua. Ales de rata- pinyada i potons de boc. Sol treure
fum pel nas i foc pels queixals. Té fama de femeller i de seductor de donze-
lles, però en veritat és un incomprès i molt tímid segons els darrers estu-
dis, que s'ha fet d'ell.

Se diu que pot entrar a formar part de l'esperit d'una perso-
na, que aleshores queda posseïda pel diable. per fer- li sortir a defora s'ha
d'exorcitzar al poseït. També n'hi ha que diuen que certa gent té el do de
fer tractes amb el diable, que li atorgarà una vida plena de riqueses i
plaers, a canvi de donar- li l'ànima després de la mort. Per fer^{lo} aparèixer
han de llegir un llunari al revés, i per fer- lo desaparèixer l'han de lle-
gir a l'endret.

Envejós com ell mateix. Quan el Bon Jesús criava el món i feia les coses, el dimoni hi volgué posar la ditada per no romandre darrera; però tot li sortia esforrallat i a la biorxa. I així quan el Bon Jesús feu els porcs, el dimoni també provà de fer- ne i li sortiren eriçons; quan provà de fer ovelles li sortiren les cabres; el Bon Jesús va fer els ceps i al dimoni li sortiren romaguers; va provar de fer els bous i li sortiren caragols (i de llavors les diuen caragols bovers)

Els científics i estudiosos del tema no s'han posat encara d'acord amb el sexe de la Bèstia; si bé, i degut a que ha sorgit a cultures patriarcales, hom els atribueix sexe masculí, però aquest és indiferent per la seva reproducció, ja que tenen la propietat (única en el món conegut) de reproduir- se per "simpatia".

Per altra banda cal destacar unes subespècies de " Luciferus satanica " en que tenen el sexe clarament definit:

- els incubes, (1ª accepció), dimonis de sexe masculí, i que segons la superstició vulgar, tenen comerç carnal amb una dona durant el seu son.
- (2ª accepció), dimoni que, segons creença vulgar, jeia damunt una persona dormida de sobines.
- els súcubes, dimonis que, segons superstició, prenen forma de dona per tenir comerç carnal amb homes.



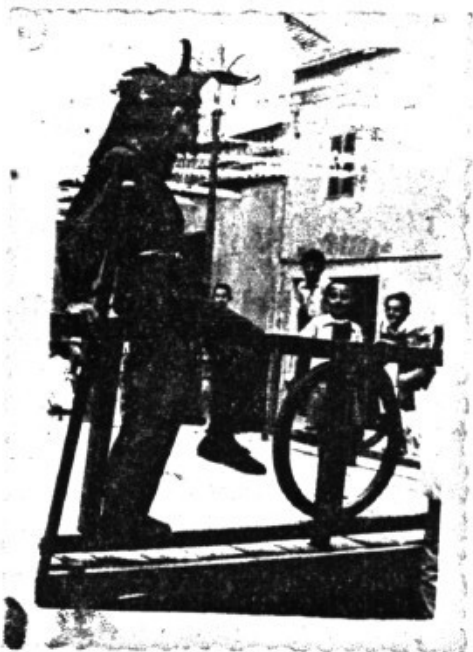
A les festes populars de quasi tots els indrets de Mallorca hi surt un personatge popular vestit de dimoni, és en Rostoll, anomenat també el Boio. Sol dur una carota amb banyes, un vestit vermell, un picarol devers la cua i una barrota (feta normalment d'un escapus de donarda). Sol encalçar l'al.lotea i tothom que es faci por d'ell. Cal destacar: els dimonis d'Artà (per la seva lletjura), el dimoni dels Cossiers de Montuïri i Algaida (per la seva antiga tradició) i el dimoni dels Cossiers d'Alaró (extint a l'actualitat).

A la nostra vila de Sant Joan hi ha un turó anomenat " ses roques del dimoni ". Se conta que fa molt de temps, damunt aquest turó hi havia una era on hi batien a l'estiu de cada any. Una vegada, quan les campanes de l'esglèsia tocaren migdia, els batedors no s'aturaren a resar les avemaries; aleshores es va obrir la terra, just davall l'era, engolint-se batedors, bèsties, carretons, i tot el que hi havia per damunt l'era, i que daren condemnats a batre eternament dins l'infern. Se diu que si es col·loca el cap dins una encletxa que hi ha al cap damunt del turó, dins una pedreta encara senten batre aquella pobre gent a dins l'infern; altres diuen que el renou és del dimoni que bramula; i altres (pobres incrèduls) diuen que és el soroll que fan els pins amb el vent.

Una altra llegenda estesa arreu de molts de països europeus, és la del pont del diable. La versió mallorquina, recollida a les rondalles de'n Jordi del Racó, és la següent:

" fa molt de temps a un poble, per allà on passava un torrent, la torrentada les esbucava el pont una vegada i una altra; no hi havia cap picapedrer capaç de fer un pont prou resistent per les envestides de l'aigua. El batle, cansat de tant de pont esbucat, un dia va fer un pacte amb el diable. Aquest se comprometia a fer un pont en un vespre, que pus mai més s'esbucaria, a canvi que el dimoni se'n duria l'ànima del primer que passàs per damunt el pont lo endemà dematí.

El batle accedí a la proposta. El diable en una vetlada construí el pont, i el dematí esperà a una part del pont per aglapir l'ànima del primer que passàs. El batle no havia dormit de tota la nit pensant com se'n desferia d'aquells trufos, i a sortida de sol se presentà a una part del pont amb un sac a l'esquena, el desfermà i d'allà sortí un ca que travessà el pont. El batle, dirigint-se al diable li digué " l'ànima d'aquest pot esser teva ", i en coarrut se'n va haver d'anar



El dimoni amb la barrota
encalçava l'al·lotea
és tradició molt vella
que se posi una carota.

Quan el boio m'encalçava
me vaig posar a tremolar
i en vaig haver de posar
a plorar brama qui brama.



de la venjança plens de paraules de la ira que pul.lulen sobre la grossa capa de l'enveja

consumits a poc a poc dins infern

van caiguent al potent foc etern

espesses tenebres de la fosca

tota la bona claror aturen

l'estret camí per sortir

allà tot pena i mor

romp batecs de cor

ningú pot veure

ni ens fa tenir

a tots por

Sant Antoni i el dimoni
provaren a predicar
Sant Antoni s'embullà
i el dimoni rebentà

- ESTIMADES ANIMETES
QUE M'ESCOLTAU, SI NO FEIS
EL QUE JO VOS DIRE, NO N'HI
HAURA CAP QUE PUGUI EMPRENDRE
EL VIATGE AL REGNE DE LES
TENEbres



CONTE PER A DORMIR.

Una nit de frescor
el vent feia una tonada,
i amb la freda cançó
deia adéu a la gelada:

- No em recordis, amor,
perquè no tornaré
és monòtona la nostra història d'amor.
Fa tant temps que anam junts...,
no vull ser més hivern
és tan trist aquest temps que tothom es fa lluny.

L'endemà dematí
el món va estar inundat,
la gelada es va fondre
marcant el seu estimat.

I els plors sonen clars
perquè el cel ha perdut
un amic que quan bufava
feia tremolar la llum.

Tothom cerca el gran vent
perquè torni amb la gelada.
El vaixell està quiet
i l'aucell no pot alçar-se.

- Han trobat el gran vent
ell ja no pot tornar,
la calor l'ha enganyat,
l'ha fet son estimat.
I el cel va tornant roig,
tenebrós, infernal,
aturau aquest joc
abans que sigui tard.

Més la nit ja és present
i amb la seva foscor
fa sorgir els somnis de la terra,
ja dorm la calor.

El vent es va evadir
sense fer cap renou,
amb la rialla de les estrelles
va dansant de nou.

I per a sempre ha quedat
dins l'hivern amb la gelada,
per això quan fa neu
sents el vent que remou l'arbre.
Dormit bé, sense por,
perquè el vent no et vol fer mal.

Margalida Estelrich.

Entrevista a: ES SAIG de Sant Joan (Pep Bauçà Alcamora)

Mel i sucre - Quin any vareu començar a fer de saig?

Saig - L'any 49, el primer de juliol. Ho vaig ésser fins el 17 de juliol de 1.984.

M i S - Quines proves o exercicis vareu tenir que fer per entrar a aquesta ocupació

Saig - Ara no me'n record gaire bé, però hi havia una sèrie de proves: saber redactar una denúncia, una prova d'escriptura i es contaven les faltes d'ortografia. Feien preguntes de coses de per la vila, me'n record que me demanaren on estava situada la cova fosca de Maià i no ho vaig saber.

M i S - Quants de candidats es presentaren per entrar de saig?

Saig - Se'n presentaren 3.

M i S - Quin saig hi havia abans de vós?

Saig - Hi havia el saig vell, l'amo En Miquel Joan Bauçà Florit.

M i S - Quin batle hi havia quan entrareu de saig?

Saig - El batle era en Francisco Gaià Mas, més conegut per "es mestre gana".

M i S - Ens podríeu dir tots els batles que hi ha hagut des de quan entrareu fins ara?

Saig - Me pareix que són 11, no sé si les diré per ordre: l'amo En Biel de Son Pericàs, l'amo de Maià, l'amo En Biel de Son Gual, l'amo En Guàim Puig (aquest era segon batle i va ocupar el càrrec de batle una temporada curta), En Montserrat de Son Gual, l'amo En Joan Cotonet, l'amo En Tomeu de Solanda, es Potecari, l'amo En Llorenç (es pubil), En Paco mena i En Joan de Son Burixó.

M i S - Quines són les feines pròpies del saig?

Saig - Les feines pròpies de saig són obrir i tancar l'ajuntament, tenir net per dedins (abans no hi havia cap dona que anàs a agrenar a la casa de la vila; anar a avisar la gent per qualca paper de l'ajuntament. Fer les crides. També feia, de vegades les feines pròpies de policia. També me mandaven anar a cobrar als venedors de la plaça (feina pròpia del placer). Encarregat de l'escorxador. Canviar les bombilles del ca-

rrer.

M i S - Quina diferència hi havia entre la crida amb la corneta i la crida amb el tambor?

Saig - Amb la corneta feia les crides normals i amb el tambor les oficials, i vaig esser joque vaig fer aquesta diferència, el redoble del tambor pareix com a més oficial.

M i S - On vareu aprendre a tocar aquests instruments?

Saig - A partir dels nou ó deu anys vaig aprendre música i a tocar diferents instruments, el trombó, la trompeta, la corna de caça, el fiscorn. El tambor el vaig aprendre a tocar al servei militar. Durant el frente vaig esser cornetí d'ordre d'En Franco

M i S - Les crides d'abans les fèieu pels caps de cantons més importants del poble, a quants de llocs vos aturàveu ?

Saig - Per una crida normal m'aturava a 10 cantons i per una oficial a 11 o 13 llocs. Els diumenges en sortir de missa feia la crida damunt el pedestal de devora el portal dels homes de l'esglèsia; abans de fer aquest pedestal feia la crida devora el cantó de cas Sabateró.

M i S - Que costava lo primer fer una crida ?

Saig - Lo primer de tot feia les crides per 2 pts, varen anar augmentant, 3 pts, 1 duro, 2 duros, 5 duros i 10 duros. A les entitats no les feia pagar res, en no esser que me'n fessin fer tantes. Una temporada la Germandat me'n feia fer moltes.

M i S - Quan vos aturareu de fer crides pel carrer ?

Saig - Me vaig aturar quan posaren lá instal.lació d'altaveus pel poble (el material per aquesta costà 45.000 pts), això fa devers 8 anys, va esser el primer any d'en Joan Buritxó com a batle.

M i S - La musiqueta de la trompeta d'on la vareu treure ?

Saig - Els tocs de trompeta les vaig inventar jo, són trets del toc de silenci i el toc d'atenció. Quan se posaren els altaveus, la música també la vaig collir jo d'uns discs que m'agradaven.

Fa un any o dos ja només se feien crides amb la trompeta, perquè es sentien més

M i S - Amb totes les crides que heu fetes, recordau qualche anècdota curiosa ?

Saig - Ara no m'esperava aquesta pregunta. N'he fetes moltes de curioses, no me'n record gaire. Abans se'n feien moltes per haver perdut una aixada, una cadena d'esterrossadors, una forca, ... i valia més la crida que l'eina perduda.

Una vegada vaig fer una crida que s'havia perdut un sac amb una clau de rodillo dedins, i al qui la trobava deien que no donaven per la clau, donaven pel sac.

Una altre ocasió vaig fer tretze crides d'un cop (1 d'oficial i 12 de normals) sense mirar cap paper, les sabia totes de memòria. Hi havia setmanes que no hi havia cap dia que no hi hagués crida.

M i S - Quina paga tenieu el primer any de saig ?

Saig - El primer any guanyava de 48 a 50 duros cada mes.

M i S - Durant tota la vida de saig, vos'heu tengut que barallar amb qualcú ?

Saig - No, no m'he barallat amb ningú. Si bé una vegada vaig haver d'acompanyar dos gats externs, que sortien del cine, a la presó.

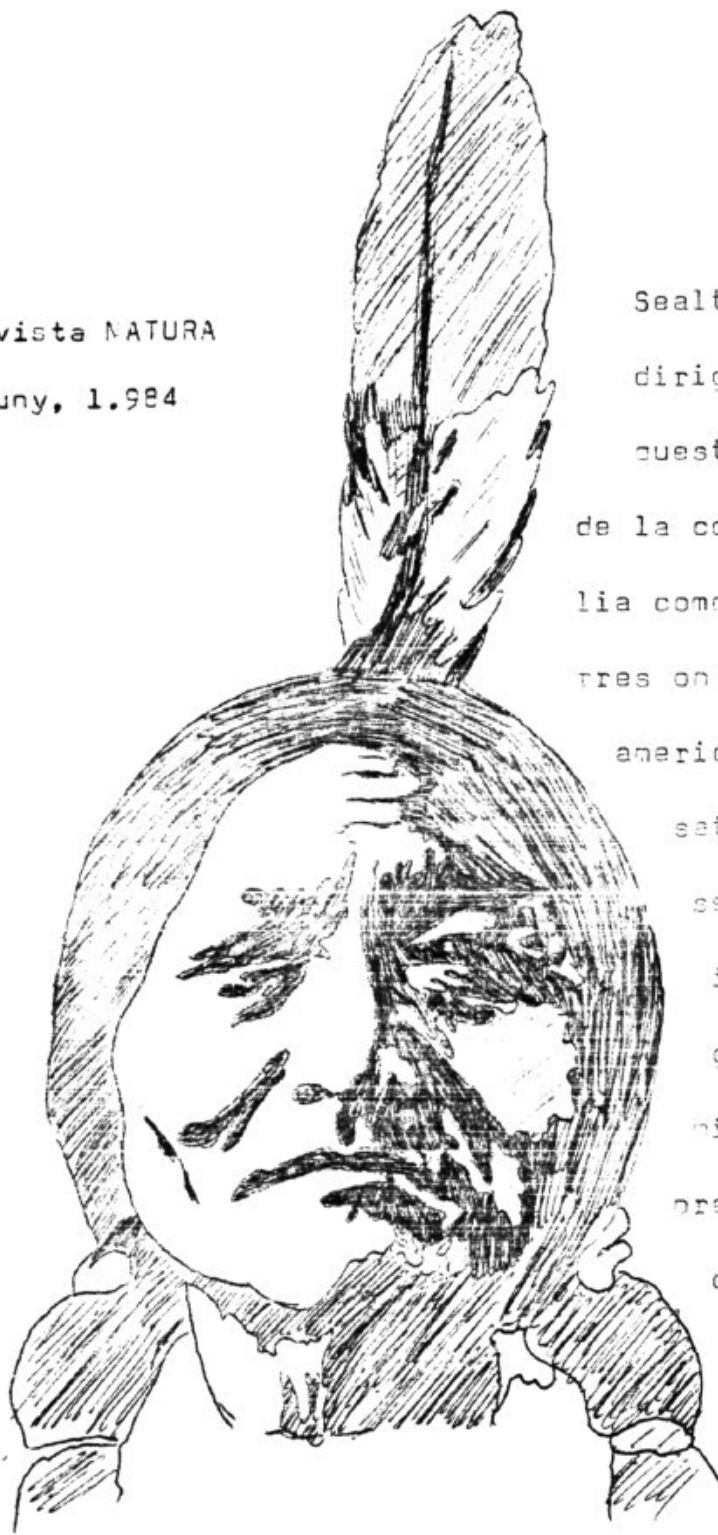
Quan esfaltaren els primers carrers de la vila; a les onze del vespre ens feien fer vigilància perquè la gent (sobretot els vells) no pixassin pel carrer (abans hi havia aquest costum); i una vegada en vaig denunciar un que feia un parell de vespres que pixava en mig del carrer, davant el portal dels homes de l'esglèsia. Li posaren una multa de 10 pts, i no la va pagar.

M i S - Voleu dir qualche cosa més ?

Saig-- Una temporada vaig dirigir la banda de cornetes i tambors de Sant Joan.



de la revista NATURA
nº 15, Juny, 1.984



A 1.855 el cap indi
Sealth pronuncià un discurs
dirigit a l'home blanc. A-
quest, i com a conseqüència
de la conquesta de l'oest, vo-
lia comprar amb doblers les te-
rres on vivien els indis nord
americans i ja havien dispo-
sat d'uns territoris ("re-
serves") on confinar els
indis supervivents de la
guerra i de les epidè-
mies. Aquest discurs ex-
presa la filosofia de vi-
da del seu poble. És la
la millor lliçó d'eco-
logia, el més bell mis-
satge sobre naturalesa
jamai escrit.

la terra no pertany a l'home

" ¿ Com se pot comprar o vendre el firmament, i la calen-
tor de la terra ?. Aquesta idea és desconeguda per noltros. Si no som
els amos de la frescor de l'aire, ni del fulgor de les aigües, com ls
voleu comprar ?

Cada bocí d'aquesta terra és sagrat pel meu poble. Ca-
da brillant mata de pi, cada gra d'arena a les platges, cada gota de
rosada dins els boscs obscurs, cada turó i fins i tot el so de cada
insecte és sagrat a la memòria i passat del meu poble. La saba que
circula per les venes dels arbres duu dins ella la memòria dels "pells

roges"

Els morts de l'home blanc obliden el seu país d'origen quan emprenen el viatge per les estrelles; en canvi, els nostres morts mai poden oblidar la bondadosa terra, ja que és la nostra mare. Som part de la terra, i el mateix temps ella és part de nosaltres. Les flors perfumades són les nostres germanes; el cervol, el cavall, l'àliga, els nostros germans. Les escarpades penyes, els prats humits, la calenter del cos del cavall i l'home, tots pertanyen a la mateixa família.

Per tot això, quan se nos ofereix comprar la terra, no és fàcil per nosaltres, ja que aquesta terra és sagrada per nosaltres.

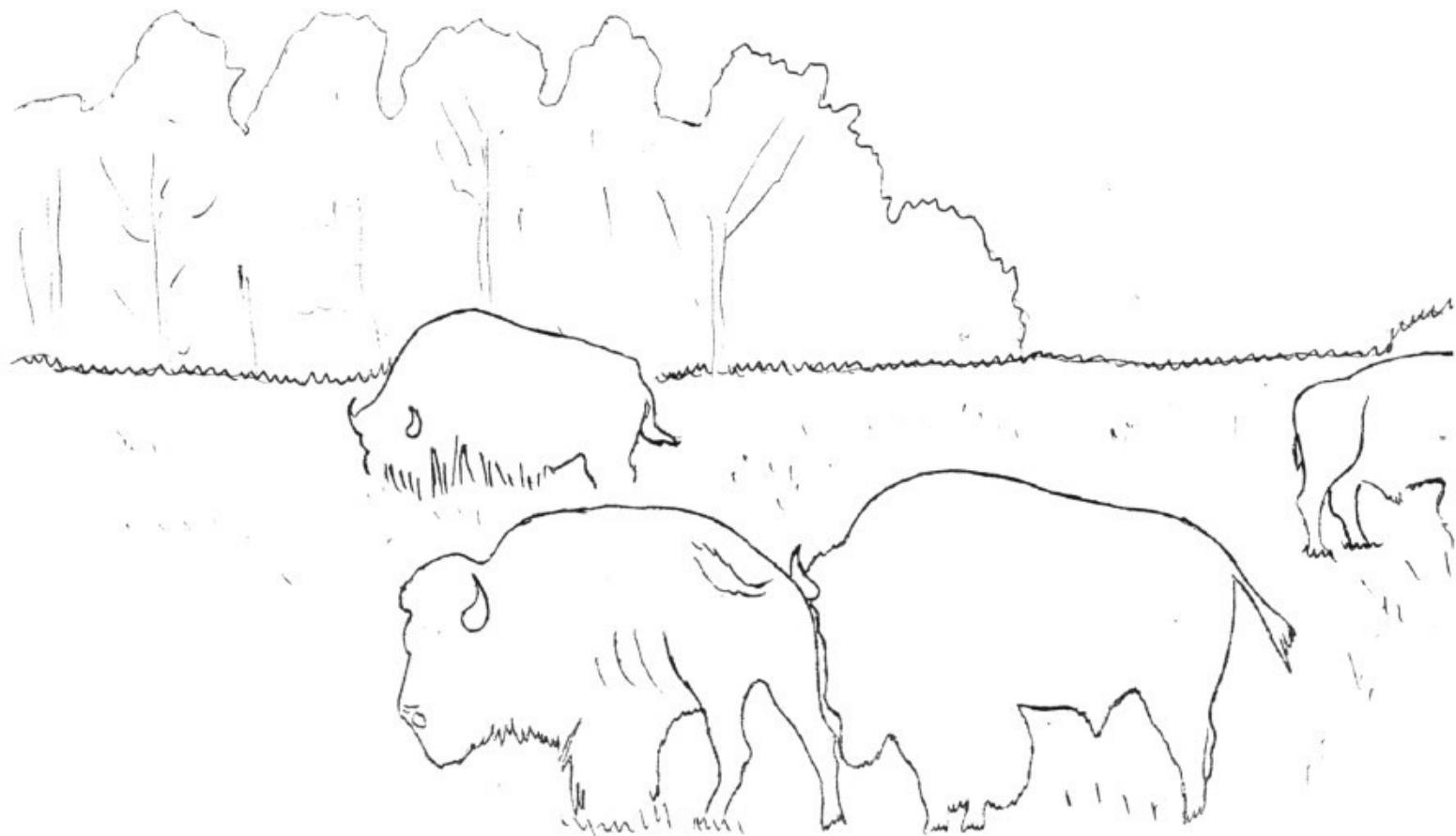
L'aigua cristal·lina com per rius i torrents no és només aigua, sinó, és també sang dels nostres avantpassats. Si vos veuen la terra heu de recordar que és sagrada i heu de dir als vostres fills. Cada reflex fantasmagòric dins les clares aigües dels llacs conta els esdeveniments de les vides dels nostros. El murmuri de l'aigua és la veu del pare del meu pare.

Els rius són els nostros germans que assacien la sed; duen nostros canoes i alimenten els nostros fills.

Sabem que l'home blanc no comprèn la nostra manera de viure. Ell no sap distingir entre un bocí de terra i un altre, ja que és com un estrany que arriba a la nit i roba a la terra el que necessita. La terra no és la seva germana, sinó l'enemiga, i una vegada conquerida, segueix el seu camí, deixant darrera la tomba dels seus pares. Tracta la mare, la terra, i el germà, el firmament, com a objectes que se compren, se les treu profit i se venen com a ovelles. La seva talent devorà la terra, deixant darrera només un desert.

No sé, però la nostra manera de viure és diferent a la vostra. Només de veure les vostres ciutats entristeix els ulls del pell roja. Però tal vegada sia degut a que el pell roja és un salvatge i no comprèn res.

No hi ha lloc tranquil a les ciutats de l'home blanc, ni hi ha lloc on escoltar com s'obrin les fulles dels arbres en prima-



vera o com alegen els insectes. Però supòs també que això és degut a que som un salvatge que no comprèn res. El renou només insulta les nostres oïdes. I, al cap i a la fi, ¿de què serveix la vida si l'home no pot escoltar el crit solitari de l'endenyapastors, ni les discussions nocturnes de granots a la vora d'un bassiot?. Sóc un pell roja i no res entenc. Nosaltres preferim el bronzit del vent damunt les cigües d'un llac, i també l'olor d'aqueix mateix vent perfumat amb l'aroma dels pins.

L'aire té un valor inestimable pel pell roja ja que tots, la bèstia, l'arbre, l'home, ... respiram el mateix aire. L'home blanc no pareix conscient de l'aire que respira: igual que un moribund agonitzant durant molts de dies és insensible a la pudor. Però si vos venem les nostres terres heu de recordar que l'aire és inestimable. El vent que va donar als nostres padrins el primer alè de vida també rep els darrers sospirs. I si vos venem les terres les heu de conservar com una cosa sagrada, com un lloc on fins i tot el blanc pugui assaborir el vent perfumat per les flors de les prades.

Consideremem la vostra oferta de comprar les terres. Si l'acceptam, jo posaré una condició: l'home blanc haurà de tractar als animals d'aquesta terra com a germans.

Sóc un salvatge i no comprenc altra manera de viure. He

vist mils de búfals podrint- se a les prades, morts a tirs per l'home blanc des d'un tren en marxa. Sóc un salvatge i no comprenc com una màquina que fa fum pot importar més que el búfal, al qual noltros matam només per sobreviure.

Que seria dels homes sense els animals ?. Si tots fossin exterminats, l'home també moriria d'una gran soledat espiritual: perquè el que succeeixi als animals també li succeirà a l'home. Tot va junt.

Heu d'ensenyar als vostros fills que el sòl que trepi- gen són les cendres dels nostres padrins. Inculcau als vostros fills que la terra està enriquida amb les vides dels nostros semblants, i per això l'han de respectar. Ensenyau al vostros fills, així com noltros hem ensenyat als nostros que la terra és la nostra mare. Tot lo que li passi a la terra li passarà als fills de la terra. Si els homes escupen a la terra, s'escupen a ells mateixos.

Això sabem: la terra no és de l'home; l'home és de la terra. Això sabem. Tot va lligat, com la sang que uneix una família. Tot va lligat.

Tot el que li ocorri a la terra li ocorrerà als fills de la terra. L'home no va teixir la trama de la vida; ell només és un fil. Lo que faci amb la trama s'ho fa a ell mateix.

Ni tan sols l'home blanc, que té el Déu que se passeja i xerra amb ell d'amic a amic, queda exempt del destí comú. Després de tot inclús pot ser que siem germans. Ja ho veurem. Sabem una cosa que tal vegada el blanc descubresqui un dia: el nostre Déu és el mateix Déu. Vltros podeu pensar que ara Ell les pertany, ben igual que sesitjau tenir les nostres terres, però no és així. Ell és el Déu dels homes i la seva compassió ho és tant pel pell roja com per l'home blanc. Aquesta terra té un valor inestimable per Ell i si se li fa mal se provocaria la ira del Creador. També els blancs s'extinguiran, a la millor abans que les demás tribus. Contaminen els seus jaços i una nit s'ofegaran dins els seus propis residus.

Però voltros caminareu cap a la destrucció enrevoltats de glòria, inspirats per la força del Déu que vos va dur aquí i que, per algún disegni especial, vos va donar poder damunt ella i damunt el pell roja. Aquest destí és un misteri per nolt ros, ja que no entenem perquè s'exterminen els búfals, s'areguen els cavalls salvatges, se violen els racons secrets del bosc i s'estiben els paisatges dels pujols amb cables parlants.



- A on és la garriga?

....

- Destruïda

- A on és l'aliga ?

.....

- Va desaparèixer

ACABA LA VIDA I COMENÇA LA SUPERVIVENCIA

ELS VELLs MOLINS DE VENT

DE

SANT JOAN

Molinera a on te'n vas
amb la polsina aferrada,
deixa'm, vaig a ca mu mare
perquè em deixi es sedàs.

Els cernedors, sa pastera
sa pasterada an es forn
tant si és tard, com dejorn
feineja la molinera

Començant per un recó
en es barri des molins
a la dreta, al cap d'endins
hi ha el de can Carritxó

També el molí d'En Xisquet
té ses moles ben picades
sa madona fa ensaimades
tant si fa calor com fred

I es molí d'En Calderer
també el podem bravejar
sa molinera fa pa
i coques de Nadal molt bé.

Quasi amb un tir de bassetja
d'un a l'altre hi arribam
Na Roja perd es corbam
de tant que es molí braveja.

Del blat sa bona farina
i de la xeixa millor
del molí d'En Teixidor
de ses moles surt molt fina

I de nit amb el silenci
cantava de lo més bé
se sentia es moliner
de lo alt de Ca'n Prudenci

Més a sa part de gregal
hi ha es de Ca'n Parròc
en pujar- hi be gemec
assegut baix del parral

Des cantó des campanar
tot dret d'alt de l'empitada
hi ha es que més m'agrada
que bé el mir i el torn mirar

Mirant- lo ens recream
la restauració acertada
un temps se l'anomenava
es molí d'En Martí Gran

I que en direm de Ca'n Revull
sa gent feia carreró
es molí tenia un do
tot sortia a caramull

Bàrbara Matas i Sastre

Curiositats de les notícies locals

--- Gràcies a la confiança de tots els socis i a la bona marxa de les nostres activitats, l'C.C.B. es va afiançant i reforçant-se cada vegada més. (Mel i Sucre nº- 13)

--- Quan estiguin fetes les escoles noves, els locals de les velles s'adequaran a les necessitats del poble (B.C.E. de 28- 12- 83) i tendran preferència: la presó pública, un sex- shop, un supermercat i un pub- niu- bar- show, entre qualcuna altra varietat més (nº 18)

--- Miting d' AP. Local ple, 8 joves. Dos oradors, un d'ells digué que no era ni de dretes ni d'esquerreres. Parlaron del programa econòmic sobretot: menys pressió fiscal, llibertat d'ensenyament. (nº 28)

--- S'ha rebut una notificació de part de les fiscalies d'hisen- da en que nos comunica que degut a les enormes quantitats de doblers que maneja la tresoreria de l'C.C.B. de Sant Joan, es veu obligada a fer la declaració de renda. Però a lo millor, pensant cobrar, heuran de pagar (nº 47)

--- El mateix dia del miting d'AP i pocs moments després xerra- ren En Pep Estelrich i Jaume Santandreu, candidats al parlament del P.S.V. El gelat es va fondre. (nº 34)

--- Un dia d'aquest mes va passar una maquinota que rosegava herba i fenàs, i se menjà les voreres de la carretera de Vilafranca (nº 38)

--- A les passades festes patronals l'Excel.lentíssim Ajuntament nostre, s'oblidà d'amollar "la Gran Traca Final " que cada any ens té acos- tumats. Seria d'agrair que si l'any que ve surt damunt el programa, se pen- sàs a emollar, perquè llavors sa gent se desvel·la sense importar- hi (nº 39)

--- A un cert local de ciutat es va demanar a un component de l'e- quip de redacció d'aquesta revista, si així mateix es venia alguna revista Mel i Sucre (nº 45)

--- El mes de gener també ha estat un mes molt mogut pels pintors del poble. Crec que més de 4 pics han hagut de sortir en estat d'emergència per rectificar els indicadors del nom del poble i posar- lo en "la Lengua del Imperio". Per favor senyors, això ja ha passat a la història (nº 7)

--- La Plateria vingué, actuà, se'n va anar i les agradaria tor- nar (nº 12)

HISTORIA .-

A l'illa de la Conillera hi ha tres poblats talaiòtics. Però els més importants i més grossos són els de Cabrera. El del " clot des guix " té una superfície d'uns 5.000 metres quadrats.

Des del segle V, a Cabrera hi havia un monestir de monjos, el més antic dels països Catalans. Probablement estava situat al clot del guix i degué perdurar fins a l'invasió musulmana.

En el segle XIII, Jaume I va conquerir Mallorca juntament amb l'arxipèlag de Cabrera.

El castell de Cabrera, situat sobre unes penyes escarpades a 72 m sobre el nivell de la mar, domina el port. Probablement construït a finals del segle XIV per evitar que els pirates s'establissin allà i agafassin l'illa com a base per altres incursions. Ha estat destruït i reconstruït nombroses vegades, sobretot al segle XVI.

Pel Maig de 1.809 arribaren a Cabrera uns 9.000 presoners francesos, la majoria procedents de la batalla de Bailén. Hi esteren 5 anys, durant els quals hi va haver de tot, començant per la fam i acabant per la mort. L'únic positiu que feren fou plantar raves, lletugues i cotó; fabricació d'utensilis de savina i oïx; preparació de taixits, sabates, ganivets,...

Pel Maig de 1.814, vençut Napoleó, foren lliberats els 3.600 presoners que quedaven. Quan se'n anaren ho arrassaren pràcticament tot.

A partir de 1.814 es va dotar al castell d'una guarnició.

A 1.890 el senyoriu de l'illa passà a la casa dels Feliu.

A 1.915 fou expropiada per l'estat, per raons de seguretat militar amb motiu de la I guerra Mundial.

El 1 d'agost de 1.936 la dotació d'un submarí republicà procedent de Maó va ocupar l'illa.

Pel setembre de 1.936 fou abandonada i ocupada altra vegada pels nacionals.

A 1.940, i durant la II guerra Mundial és va construir el campament militar.

Actualment l'arxipèlag de Cabrera és zona militar. També conviuen a l'illa el pagès amb la seva família, els pescadors i la guàrdia civil.

GEOGRAFIA .-

L'arxipèlag està al sud de Mallorca en front a les costes de la Colònia de Sant Jordi. L'illa més gran és Cabrera amb una extensió de 2.209 quarterades, i està a 17 Km de Cap Salines. L'illa dels conills (o Conillera) té una superfície de 334 quarterades, i la resta d'illots ocupen una extensió de 42 quarterades.

L'altura màxima és Na Picamosques (172 m) a l'illa de Cabrera. El Port és un dels ports naturals més notables de les Balears, la boca té només 330 m; és un racó molt resguardat dels vents.

La costa de Cabrera té un perímetre de 34 Km, és quasi tota espadada, menys una sèrie de petites platges, com les qui es troben a l'interior del port (Platjola i S'Espalmadó), Cala Ganduf, L'Olla, L'Olló i Es Burri.

El proveïment d'aigua s'efectua gràcies a " Sa font de s'Hort " que es troba a la vall central de l'illa. A la punta de N'Enciola hi ha una altra font " Es cocó de s'engany ".

Només el 5% de l'extensió de Cabrera és terreny de cultiu i es troba a la vall central. L'arxipèlag de Cabrera és un dels darrers conjunts de microilles quasi verges, on hi ha un gran interès botànic i faunístic. Les espècies de sers vius allà existents estan condicionats pel microclima de l'arxipèlag: reduït espai vital, terres àrides i seques, molta insolació, poca pluja, influència marina.

FLORA .-

La vegetació té un interès especial per esser una avançada de les terres mallorquines, l'aïllament ha servit per conservar i per individualitzar algunes espècies, però tal vegada el més interessant de la flora és la seva vitalitat, que ha resistit els seculars atacs de l'home i del bestiar.

Les comunitats vegetals corresponen en general a l'aliança " Pino - Oleo - Rosmarino - Ericion "

El pinar és de pi blanc (*pinus halepensis*) i troba la màxima concentració en el clot del guix. En recuperació des de que no hi ha cabres.

Encara perduren certes plantes cultivades, els fassers, figueres de moro, ametlers, figueres, junt al camí de la vall. I a la punta de N'Enciola taprerès i garrovers.

El clima advers de Cabrera determina exemplars nans i amb punxes a moltes espècies de plantes.

Podem trobar garriga a moltes bandes, amb les típiques plantes: mata, romaní, ullastre, ginebró, xiprell, boix, estepes negres, estepa joana, arbocera, sivina, herba de St Ponç, lletreres i la globularia.

A altres llocs trobam porrasses, cebes marines, violetes de la mar (de les que hi ha un endemisme el *Limonium minutum*)

Prop dels penya-segats marins, a llocs àrids hi trobam els eixorbarrates blanc i negre, coixinets de monja i eriçons.

Altres plantes a destacar són la canyaferla que arriba als 4 m , la bova (a la punta de N'Enciola) i el card negre. Actualment no hi ha cap manifestació agrícola, en no esser la miniatura de cultiu devora la font (practicat pels soldats)

FAUNA .-

A prop de les illes és corrent observar diferents espècies de dofins. També és abundant la tortuga boba, que té a les platges un lloc ideal per depositar els seus ous.

Falten els famosos vells marins (*Monachus monachus*), desapareguts fa uns 30 anys; els darrers exemplars vivien a la famosa cova Blava. Els vells marins de la Mediterrània estan en greu perill d'extinció; a l.972 quedaven uns 500 exemplars en tot el món.

Dels mamífers terrestres abunden els introduïts per l'home, el conill i la geneta (introduïda per combatre l'anterior). També hi ha moixos assalvatjats. Ratespinyades, eriçons, rates traçineres i ratolins domèstics.

Degut a que no hi ha bassiots no hi ha tampoc amfibis.

No hi ha ofidis ni tortugues de terra. Si bé proliferen altres tipus de rèptils: el dragó i el dragonet; i sobretot les sargantanes, amb vint subespècies, que no es troben a altre lloc del món. A certs indrets és abundantíssima (s'han comptat 20 exemplars per metre quadrat), aquestes concentracions són degudes sobretot a que no tenen depredadors.

A Cabrera existeixen 16 espècies de moluscs terrestres, cal destacar el caragol bover, les viudes i les caragoles.

Observam una reducció molt forta de coleòpters (50 espècies) en comparació a les 2.000 de Mallorca. N'hi ha que són endèmiques.

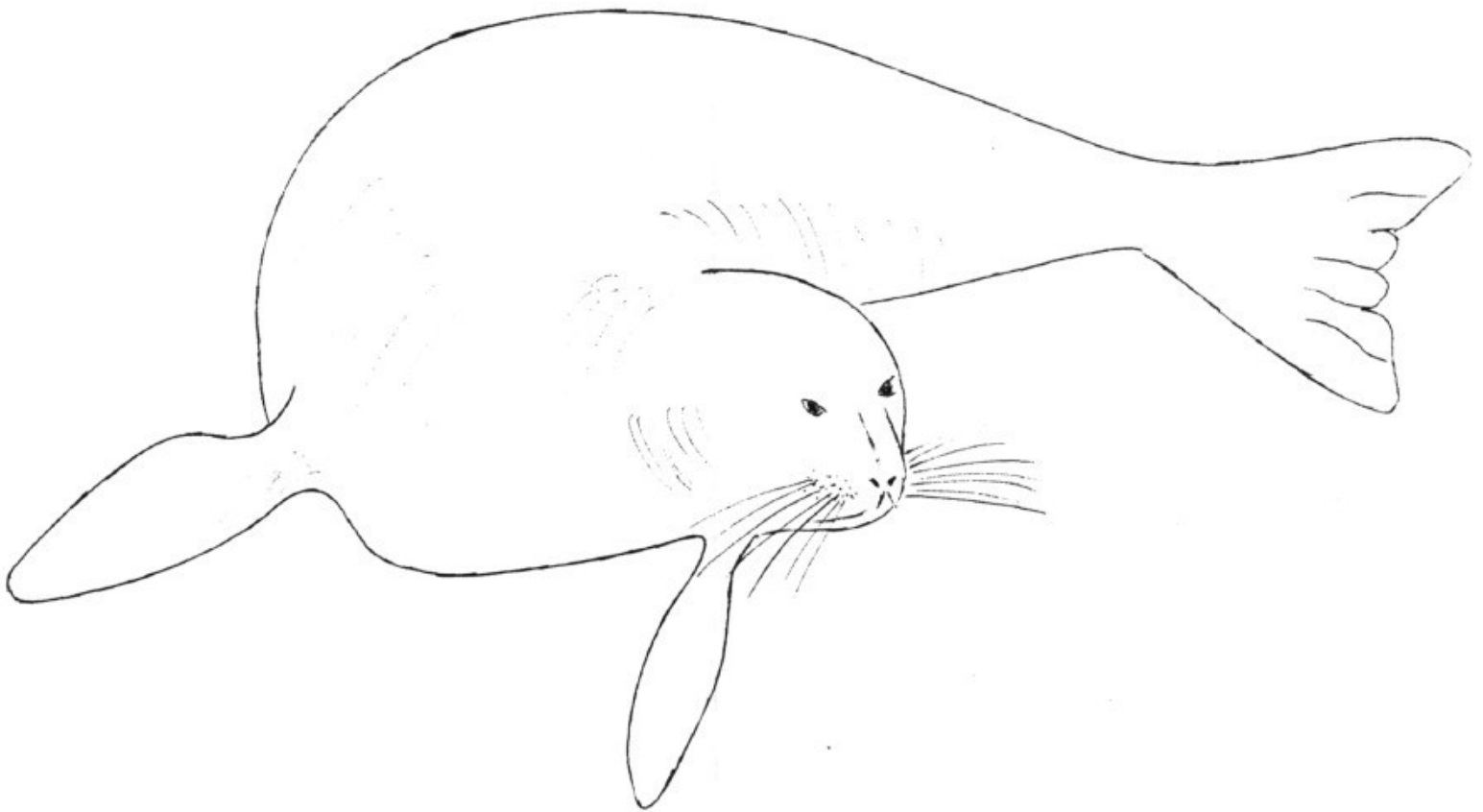
Tal vegada el més important sigui l'avifauna. En èpoques de pas, podem observar el flamenc, el falcó vesper, l'oriol i les cigonyes.

A l'interior, als antics camps de cultiu trobam caderneres, gafarrons, lleonets, verderals, pinsans, pàsseres.

Aus de rapinya, el falcó pelegrí, el xoriguer, el falcó marí i l'àguila peixetera. A aquesta la feren fugir de l'illa a tirs, afortunadament a l'any 1.976 i 77 tornà als seus nius d'antany, on hi torna nidificar.

Entre les aus marines es troba la noneta, que fa niu entre les encletxes de les roques; els virots i les baldritges que fan concentracions de 5.000 individus a posta de col. Abunden també les gavines (*Larus argentatus*) i les gavines corses (*Larus audouinii*)

vell marí (*Monachus monachus*)



DOLÇA ENYORANÇA

Fa poc que te conec,
però per jo com si fos de quan nasqueres,
molt m'havien parlat de tu
i de lo bo que eres.

Un dia ens presentaren
i et vaig obrir la meva porta,
de llavors ençà m'alegr
quan arribes a qualsevol hora.

Te faig entrar per endins
i te regal un tros del meu temps,
l'estona que estem plegats,
ho pas bé i m'entretens.

Jo t'estrenc amb les meves mans
i no t'amoll fins que te'n vas,
te començ a mirar i t'escolt
quan tu comences a parlar.

Ne contes moltes de coses,
bones, mitjanes i xeraques
me dónes moltes notícies
alegres, tristes, fresques totes elles.

Per tot això que em dius
em fas riure i plorar,
t'admir i et tenc enveja,
de tot el que tu saps.

Però prest te'n sols anar
i me deixes tota sola
la teva estància sempre és curta,
tan sols no arriba a una hora.

I així amb enyorança
me quiet amb el teu record
sense perdre la paciència
que tornaràs és el meu conhort.

Desitjant que venguis prest
i pensant en tu tots els dies
sense donar-me compte passa el temps
i tu arribes amb les teves notícies.

Ja tenien raó els que me deien
que tu eres el millor
el teu nom de mel i sucre
ja expressa molta dolçor.

Maria Teresa Munar Caimari

25, 26, 27,
28 i 29
d'agost 1984

Festes Patronals de Sant Joan

Dissabte 25

- A les 16 h. — Carreres ciclistes per alevins, cadetes i juvenils locals. Carreres socials amb participació dels pobles de Sineu, Maria de la Salut, Petra, Vilafranca i Sant Joan. Carreres per Veterans. Circuit: Carrers Major, Sol, José Antonio, Manacor, P. Rafel Ginard i Major.
- A les 20 h. — A l'Ajuntament obertura de les exposicions de maquetes realitzades pels estudiants de disseny de l'Institut Mossén Alcover de Manacor, i pintures i dibuixos d'autors locals.
- A les 21'30. — Exhibició de gimnasia esportiva femenina a càrrec del grup CHONG-MA de Sant Joan.
- A les 23 h. — **VERBENA** amb el conjunt:



KUARZO i Música Disco

Diumenge 26

- A les 9'30 h. — VOLEIBOL: Infantil femení Sant Joan - Sineu Jovenil femení Sant Joan - Petra
- A les 12 h. — Partit de Categoria Absoluta masculí.
- A les 16 h. — A la finca de Gosaubà tirada de companyerisme a coloms, trofeu Ajuntament de Sant Joan. Inscripció única 2.500 pts. incluit sopar.
- A les 18 h. — Partit de futbol entre els equips juvenils de Sant Joan i Sineu.
- A les 21'30 h. — A la claustra del Santuari de Consolació recital de piano per Antoni Pizà, organitzat i patrocinat per «la Caixa».

Dilluns 27

- A les 11'30 h. — Proves de natació a la piscina de «Sa Torre de S'Aigo».
- A les 22 h. — Actuació del grup de balls «Aires de Pagesia». Durant el descans els assistents seran obsequiats amb gelat. Els octogenaris i a les persones impossibilitades s'els ho durà a ca seva.



Dimarts 28

- A les 19 h. — Passacarrers per la banda de Tambors i Cornetes.
- A les 20 h. — Sortida del Dimoni. Caps-Grossos i Xeremies.
- A les 21 h. — Al saló d'actes de l'Ajuntament, presentació de la memòria municipal.
- A les 22 h. — REVETLA. Concert per la Banda de Música de Manacor i focs artificials a càrrec del pirotècnic senyor Jordà de Lloret.

Dimecres 29

- A les 9 h. — Diana per les Xeremies, acompanyats pel Dimoni i Caps-grossos.
- A les 10'30 h — Missa en honor del Patró amb homilia a càrrec de mossen Joan Barceló Company.
- A les 12 h. — Carreres de «Joies».
- A les 17'30 h. — En el carrer Mestre Mas prove d'habilitat i ginkama motocicliste.
- A les 19 h. — Partit de futbol, selecció de Sant Joan - Sallista d'Inca.
- A les 22 h. — El grup de Teatre de Bunyola representarà les obres de «Molière» **El banyut imaginari** i **Matrimoni per força**.



(Joan Sastre Joan)

Aquest index abraça tots els articles i escrits publicats a "Mel i Sucre" dins els primers quaranta-nou números.

La classificació està feta tinguent en compte els temes tractats, segons els següents grups:

- Editorials	fulla	c
- OCB, assumptes interns		c
- Agricultura		c
- Ajuntament		d
- Comunicats		d
- Cultura-opinió		d
- Cultura popular		e
- Dinàmica de grups		f
- Ecologia-ecologisme		f
- Eleccions		f
- Esport		f
- Estudis de població		g
- Entrevistes i monografies		g
- Festivitats i celebracions		g
- Flora i fauna balear		h
- Narrativa		i
- Informació meteorològica		i
- Passatemps		i
- Pedagogia		i
- Temes bèl·lics		j
- Varis		j
- Retalls, referits a S ^t Joan		k
- Retalls		k
- Rimes, poemes i gloses		l

Tenen una importància especial per la publicació allò que enomenam "sèries", ja que permeteixen mantenir una estructura, que facilita la sortida mensual de la revista.

A "Mel i Sucre" s'han publicat les següents sèries:
(estàn per ordre d'aparició, entre paréntesi l'apartat on estàn detallades)

- Quatre coses damunt instruments musicals populars mallorquins, per Joan Morey Company (CULTURA POPULAR)
- Cançons, de Miquel Gaià Mates (RIMES)

Segueix ..//..

- Costums que fan història, per Amador Gaià Bauçà i Miquel Gaià Mates
(CULTURA POPULAR)
- Bestiari, per Joan Morey Company, Josep Roig, Joan Moratinos, Cosme Nigorra i altres
(FLORA i FAUNA balear)
- Apunts de flora, per Josep Roig Bauçà (FLORA i FAUNA balear)
- Aquest mes fa..., per Miquel Gaià Mates (VARIS)
- Numismàtica, per Amador Gaià Bauçà i Joan Morey Company (VARIS)
- Bases per a un estudi de les eines d'horta mallorquines, per Gabriel Massot i Muntaner (AGRICULTURA)
- Receptes de cuina, per Maria Mates Sastre (VARIS)

Altres unitats temàtiques formades per escrits que no es poden considerar sèries, però que tenen una funció similar són:

- Damunt Cooperativisme, a AGRICULTURA
- Informació esportiva, a ESPORT
- Damunt races autòctones, a FLORA i FAUNA balear
- Damunt els carrers de Sant Joan, a CULTURA POPULAR
- Meteorologia, a INFORMACIÓ METEOROLÒGICA
- Informació de l'Ajuntament, a AJUNTAMENT
- Entreteniments, a PASSATEMPS

Molt important també, i d'un interès especial, és la secció de NOTÍCIES LOCALS, que generalment és la part més entretinguda de la revista, i que ens dona informació fresca de tot el que passa a la vila. Aquesta secció aparegué inicialment com una iniciativa de Xavier Moratinos, que la mantingué als números 7, 8 i 9, i posteriorment (números 9 endavant) s'encarregà l'equip de redacció.

Hem d'aclarir que no hi ha un equip de redacció fixo, sino que està format pels autors dels escrits de cada revista.

Fent referència als poemes, els principals col·laboradors poètics de "Mel i Sucre" han estat (entre altres pocs) Bàrbara Mates, Margalida Estelrich, Miquel Bauçà i Joan Morey, quatre estils propis i totalment distints, que habitualment ens han delitat amb les seves creacions.

A l'hora de consultar l'índex heu de tenir en compte: Amb lletra majúscules, i subratllat els temes que engloben els articles afins, a continuació el número de la revista on els podeu trobar, i finalment el nom(s) de l'autor-a o autors-res que han fet possible la sortida al carrer de "Mel i Sucre" durant aquest període dels quaranta-nou primers números.

Nota.- Recordem que els números 1 i 2 els articles no estan signats per l'autor, l'equip de redacció en aquells moments era: Joan Morey Nigorra, Toni Vauquer Calafell, Guillem Bou Bauçà, Toni Florit, Andreu Bou Bauçà, Rafel Morey Nigorra i Miquel Gaià Font.

EDITORIALS

- Caminant	10
- Damunt Urbanística	22
- Tradicions populars	27
- Eleccions generals (Octubre' 82)	28
- Es Mestre Pagés	29
- Les joguines dels reis i la societat de consum	30

O.C.B. assumptes interns

- Explicació	1
- Com volem aquest bolletí	1
- Què pretén el "Mel i Sucre"	1
- Inf. OCB, assamblea 17 sept 80	4
- Inf. OCB, assamblea 6 juny 81	11
- Inf. OCB, assamblea 11 sept 81	14
- Visca Sant Antoni!!!, comunicat de darrera hora damunt una subvenció de 10000 ptes	14
- Inf. OCB, assamblea 19 febr 82	19
- Inf. OCB, assamblea 3 sept 83	26
- Nadal 83, informe econòmic 1983	42

AGRICULTURA

- Cooperativisme:		
- Cooperativisme	3	Antoni Sastre Gaià
- Cooperativisme (II)	4	Idem Id.
- Cooperativisme (III)	5	Idem Id.
- Cooperativisme (IV)	6	Idem Id.
- Sobre Cooperativisme	9	Idem Id.
- Cooperativa	19	Gabriel Company Mates
- Cicle de conferències a la Cooperativa	41	Guillem Florit Caimari
- Contribució a la nostra Història	9	Miquel Company Florit
- (damunt la parcel·lació de les terres de S ^t Joan)	11	Miquel Company Florit
- Evolució territorial de la nostra vila	16	Amador Gaià Bauçà
- Bases per a un estudi de les eines d'Horta mallorquines:		Gabriel Massot i Muntaner
- Aixada, arada	21	
- Broca, càvec, caveguell, caveguet, faucella, destral, escala	22	
- Esterrossadors, estisomes de podar, falç, falçó, forca, ganxos, ...	23	
- Al camp mallorquí no hi ha doblers	23	Miquel Company Florit
- Evolució de l'agricultura desde 1939 fins a l'actualitat	26	Miquel Company Florit
- Demandes agrícoles a Mallorca	26	Joan Bauçà Roig
- Alberoc, procés de secar (sequer)	37	Joan Morey Company
- La sequedat, un cicle d'anys, o per sempre?	40	Miquel Company Florit
- La sequedat, un cicle d'anys, o per sempre? (II)	41	Idem Id.
- Estructura de la propietat agrària a S ^t Joan	43	Idem Id.
- Evolució dels cultius al terme de Sant Joan, anys 1860-1960	43	Cosme Nigorra, Xavier Moratinos, i Amador Gaià

AJUNTAMENT

- Relació de comissions i delegacions aprovades pel consistori al ple extraordinari de 9-6-83	36	Inf. OCB
- Ajuntamentades, resum P.O. 4-3-83	38	Inf. OCB
- Ajuntamentada	39	Com.Mixta OCB
- Ajuntamentades, resum P.O. 6-10-83	40	Joan Sastre Joan
- Ajuntamentades, resum P.E. 11-11-83	41	Joan Sastre i Joan Moratinos
- Ajuntament, resum P.O. 1-12-83	42	Joan Sastre Joan
- Balanç de la Biblioteca pública 1983	43	Amador Gaià Bauçà
- Ajuntament, resum P.O. 2-2-84	44	Joan Sastre
- Ajuntament, resum P.E. 29-2-84	45	Idem Id.
- Ajuntament, resum P.O. 5-4-84	46	Idem Id.
- Ajuntament, resum P.E. 25-5-84	47	Idem Id.
- Ajuntament, resum P.O. 2-8-84	49	Idem Id.

COMUNICATS

- IV Mostra de poesia jove	6	CAP (1)
- Campanya per a la normalització llingüística a Mallorca	18	(2)
- Sobre Toponímia tradicional	22	(3)
- De Sant Joan	23	Asoc.3ª edat de Sant Joan
- Associació 3ª edat	24	Idem Id.
- Festivitat de Sant Joan	25	Idem Id.
- Excursió a Lluç	36	Idem Id.
- Els darrers reductes	49	GOB (4)

CULTURA - OPINIO

- Líders i més líders	1	
- Himne a l'Hecatombe	1	
- Màgia i oració	1	
- La capsa boija (TV)	2	
- El vi i la societat de consum	3	Amador Bauçà Bonet
- Idols i fanatisme	3	Mateu Sastre Joan
- La dictadura amb capa democràtica	3	Joan Font i Roig
- Cap a una nomenclatura popular	3	Miquel Company Florit i grup
- Recuperar la nostra cultura	3	Mateu Sastre Joan
- Cultura i Política	4	Mateu Sastre Joan
- Es el nostre un poble de classes?	6	Joan Company Gaià
- La TV, una droga actual	9	Xavier Moratinos Jaume
- La TV, una droga actual (II)	10	Idem Id.
- Ja està bé. Situacions disglòsiques	10	Joan Font i Roig
- Cultura?	15	Mateu Sastre Joan
- Comunitat Santjoanera, societat santjoanera	16	Miquel Company Florit

Segueix ../...

Notes.-

- 1.- CAP, grup organitzador de la Mostra.
- 2.- Obra Cultural Balear, C.I.E.M.E.N, i departaments de català de la Facultat de
Filosofia i Lletres i Escola de Magisteri de Ciutat de Mallorca.
- 3.- Conclusions del VII^e Col.loqui d'Onomàstica, celebrat al Monastir de La Real
- 4.- GOB, Grup d'Ornitologia Balear

- Una visió de la Memòria Municipal (1981)	15	Miquel Company Bauçà
- (damunt Urbanística)	19	Cosme Nigorra Fiol
- La vergonya que no és meva (Urbanística)	22	Amador Bauçà Bonet
- Els nous ajuntaments faixistes	37	Joan Morey i Xavier Moratinos
- La nova idolatria	49	Joan Morey Company

CULTURA POPULAR

→ Quatre coses damunt instruments populars musicals mallorquins:		Joan Morey Company
- El fubiol	4	
- El fubiol (II)	5	
- El tamborino	6	
- Ses Xeremies	6	
- El xeremier	7	
- El grall	7	
- S'ase, trompa llarga	8	
- els fiols	8	
- Sa ximbomba, els ossos	9	
- Diferents tipus de fubiol	10	
- Fubiol, dades tècniques i pràctiques	10	
- Fubiol, siurell i plantilles forats	11	
- Rec-a-rec i xorrac	11	
- Ferraguins, pandero, castanyetes de canya, culleres, botella	12	
- Fustés per a la construcció d'instruments musicals	38	
- Plans recintes de Sant Joan 1792 actualitzat i actual, amb els noms dels carrers	7	OCB
- Sobre els carrers del poble (estudi exhaustiu)	9	OCB
- "Calle Julio Ruiz de Alda"	15	Joan Morey Company
- Es Pou de Son Santos	15	J. Morey, J. Roig i M. Company
- "Calle Princesa"	16	Joan Morey Company
- "Calle José Antonio"	17	Idem Id.
- "Calle del Consistorio"	17	Idem Ed.
- Noms populars: Plaça Nova, carrer Tort, i carrer Bonavista	32	Idem Id.
- Costums que fan història:		Amador Gaià Bauçà i
- El passeig	10	Miquel Gaià Mates
- Jocs infantils	10	
- Les matances	11	
- Batre a l'era	12	
- El cossi-ribell	13	
- El sabater	14	
- Mesures	15	
- El vestit	16	
- Aproximació a una bibliografia damunt el nostre poble	17	Miquel Company Florit
- Apèndix a la bibliografia damunt el nostre poble	18	Idem Id.
- Sa farinera nova	20	Amador Gaià Bauçà
- Consolació, ressenyes històriques	21	Joan Morey Company
- Foto retrospectiva, el teatre de Sant Joan, "Na Cecília de Solanda" i "Metge per força"	24	Miquel Company Florit
- Un poc de Cultura Popular	31	Cosme Nigorra Fiol

DINÀMICA DE GRUPS

- Horacle diurn	2
- Tots "pasotas"	3 Joan Morey Company
- Serveix per res?	3 Joan Morey Company
- Bolletí de l'OCB a Sant Joan	4 Idem Id.
- Va per a vosaltres, al.lotes de Sant Joan	4 Miquel Company Jaume
- (carta d'agraïment)	5 Idem Id.
- Carta oberta a: serveix per res?	7 Cosme Nigorra Fiol
- Un horabaixa a un padris	14 Cosme, Miquel, Miquel, Xavier
- (il.lusions i desencisos)	18 Miquel Company Jaume
- Quan anàvem a escola...	29 OCB
- Homo Sàpiens Políticus	35 Joan Morey
- Quintos i quintes 1925 (dinar de 6-11-83)	41 Inf. OCB
- Què hem de fer?	35 Joan Sastre
- Sobre les crisis de grups	44 Joan Morey

ECOLOGIA - ECOLOGISME

- Home i Naturalesa	6 Josep Roig Bauçà
- Excursió amb bicicleta (22-8-81)	10 OCB
- Assaig, la bicicleta	22 Xavier Moratinos
- Programa d'una vertadera setmana d'introducció al medi	24 OCB, "es cabrú"
- Energia	31 Joan Morey i Josep Roig
- Salvem "Es Trenc"	39 Xavier Moratinos

ELECCIONS

- Eleccions generals 28 oct 82	29 OCB
- Gràfic electoral a Mallorca (oct '82)	29 Id.
- Vocabulari polític (Enciclopèdia Catalana)	34 Id
- Programaes electorals de les candidatures PSM, PSOE, UM, AP, a l'ajuntament	34
- 53 batles (Els batles dels municipis de Mallorca)	35 OCB
- Eleccions a Sant Joan, anys 77, 79 i 82	33 Inf OCB

ESPORT

- Pàgina esportiva (fútbol)	3 Joan Font i Roig
- Pàgina esportiva	4 Idem Id.
- Pàgina esportiva	5 Idem Id.
- Esport	9 Amador Gaià i Miquel Gaià
- Esport (acta partit de futbol 26 abr 81)	11 Miquel Gaià Mates
- Esport (Voleibol i futbol)	12 Amador Gaià i Miquel Gaià
- Esport (Voleibol)	24 Cati Bauçà i altres
- Creació del "Club Sant Joan de Voleibol"	30 Amador Gaià Bauçà
- Campionat de Balears de Voleibol Escolar	36 OCB
- Campiones d'Espanya... ?	44 Amador Gaià Bauçà
- V Semimaratón Sant Joan, programa	45
- Campió de sector (voleibol)	45 Amador Gaià Bauçà
- Classificació del V Semimaratón Sant Joan	46 OCB

ESTUDIS de POBLACIÓ

- Població de Sant Joan (estudi estadístic)	9	Xavier Moratinos, Amador Gaià, Cosme Nigorra, Joan Morey
- Gràfica de la població de Sant Joan, S XIV-XV	12	Miquel Company Florit
- La casa i la dona Eixissenca	13	Joan Morey, Xavier Moratinos
- Evolució de la població de Sant Joan, 1900-1970	20	Miquel Company Florit
- Impressions, Menorca	37	Josep Roig, Joan Morey
- Serdenya	25	Joan Morey, Josep Roig
- Dades de S ^t Joan a temps enrera (1891 i 1928)	46	Miquel Company Florit

ENTREVISTES i MONOGRAFIES

Entrevistes a:

- Alejandro Mircea, delegat d'Amnesty Internacional a Mallorca	1	
- Ramón Serra, professor d'EGB; el problema gitano	2	
- Jaume Santandreu, capellà; els marginats	2	
- Arnau Company, metge; es Mestre Pagés	29	OCB
- Raimón Gaià, apotecari; es Mestre Pagés	29	Id.
- Miquel Fuster, mestre; es Mestre Pagés	29	Id.

Monografies de:

- Victor Jara, cantautor (set anys de la seva mort)	3	Mateu Sastre
- F. Pessoa, poeta. La seva obra	5	Joan Font
- John Lennon, cantautor. Un crit per la pau	6	Mateu Sastre
- II part. (J. Lennon)	6	Idem Id.
- Giuseppe Lanza del Vasto, "servidor de la pau"	7	Joan Morey
- Orquestra Plateria (17-6-81)	12	Miquel Company, Xavier Moratinos, Amador Gaià
- Joan Mas Mates, Es Mestre Pagés	29	OCB

FESTIVITATS i CELEBRACIONS

- Impressions. Corema, carnestoltes	9	Joan Morey
- Festa del quart diumenge, any 81.	10	Idem Id.
- Croquetes del Quart Diumenge, dibuixos esc. real	10	Idem Id.
- La Sibil·la	18	Idem Id.
- El cant de la Sibil·la	18	Idem Id.
- Festa des Pa i Peix, any 1982	21	Miquel Company Florit
- Les maitines i la Sibil·la	30	Joan Morey i Josep Roig
- Exposició d'artistes locals 1983	39	OCB
- Estat de comptes festes patronals 1983	40	Inf. OCB

Programes de festes:

- Festa del Quart Diumenge, 1983	33
- Festes patronals 1983	37
- Festa des Botifarró 1983	38
- XIII Certàmen poètic Verge de Consolació, basses	44
- Festa des Pa i Peix 1984	45
- Diades Culturals a Sant Joan ("La Caixa")	47

FLORA i FAUNA balearFauna:

- RIP, mart i geneta	14	Miquel Florit Caimari
- La trotuga	14	Miquel Compnay Florit
- Els tords	17	Joan Morey, Miquel Company
- Bestiari: (J. Morey, Josep Roig, J. Moratinos, Cosme Nigorra, i altres)		
- S'ase	15	
- Es porc	16	
- Es moir	17	
- S'indiot	18	
- Homo Sapiens	19	
- Es cà	20	
- La rata i el ratolí	21	
- Es cabrú (cabra i boc)	22	
- S'abella	23	
- Una puça	24	
- Es dragó	25	
- La gallina i el gall	26	
- Sa mosca	27	
- Serps	28	
- La formiga	41	
- Sa dona	42	
- Un bou	43	
- Un calàpot	44	
- Els petits carnívors	45	
(Mart, Geneta i Mostel)		
- Qualque cosa damunt races autòctones	4	Miquel Compnay Florit
- Més sobre races autòctones	5	Idem Id.
- Sobre races autòctones	6	Idem Id.
- Sobre races autòctones	7	Idem Id.
- Sobre races autòctones	8	Idem Id.

Flora:

- Ametllers	14	Joan Morey
- La figuera	15	Idem Id.
- Apunts de flora:		Josep Roig Bauçà
- Vidriella i matapoll	15	
- El garrover	16	
- Olivarda i arbocera	17	
- Cirerer de pastor i Vidalba	18	
- L'ametller	20	
- El pi	21	
- Les orquídies	22	
- Es rotaboc	25	
- Les gramínies (cereals)	26	
- El blat	27	

NARRATIVA

- (un poble...)
- (un dissabte vespre a la plaça...)
- Humor (soudits)
- (...un dia a un poble...)
- Ella
- Hi havia una vegada una illa...
- Hi havia una vegada una illa... (2ª part)
- Missió infernal
- Casters
- Tracamanya
- Quan la tristor m'ofega
- Gènesi, 1ª part
- Gènesi, i II

- 5 Joan Company Gaià
- 13 Joan Sastre Joan
- 14 Pep Mas
- 22 Miquel Company Jaume
- 30 Joan Sastre
- 35 Josep Roig
- 36 Idem Id.
- 38 Joan Sastre
- 41 Josep Roig
- 42 Joan Sastre
- 47 Margalida Sastre, Cristina Salom.
- 48 Joan Sastre
- 49 Idem Id.

INFORMACIÓ METEOROLÒGICA

- Clima de Sant Joan, temperatures i aigües
- Pluviometria a Sant Joan, 1904-1932
- Pluviometria a Sant Joan, S XX
- Dades meteorològiques. Sant Joan, nov. i des.
- Dades meteorològiques. Sant Joan, gen. i feb.
- Gràfiques sobre les observacions de meteorologia (escola de Sant Joan, Octubre-juny 1984)

- 16 Cosme Nigorra, Xavier Moratino, A. Gaià, J. Morey
- 28 Miquel Compnay Florit
- 40 OCB
- 42 8ª curs d'ECB
- 43 Idem Id.
- 49 Idem Id.

PASSATEMPS

- Passatemps
- Endevinalles
- Problemes
- Problemes
- Quatre contestes, una vertadera
- Quatre contestes, una vertadera
- Problemes de lògica
- Problemes
- Problemes i passatemps
- Passatemps

- 1
- 23 popular
- 44 Guillem Florit i J. Moratino
- 45 J. Sastre, J. Moratino
- G. Florit, J. Morey
- 45 Miquel Compnay Florit
- 46 Idem Id.
- 46 J. Morey, G. Florit, J. Sastre
- 47 G. Florit, J. Moratino
- 48 J. Moray, G. Florit, C. Nigorra
- 49 J. Sastre, J. Morey

PEDAGOGIA

- La biblioteca i el nin
- El món educatiu, un problema
- El perquè d'una oposició
- Les escoles noves
- Problemes educatius

- 10 Amador Gaià Bauçà
- 21 Idem Id.
- 34 Guillem Florit
- 34 Joan Morey
- 33 Amador Gaià

TEMES BEL·LICS

- Als nostres estimats militars d'arreu del món	4	Mateu Sastre Joan
- Què és l'OTAN (part I)	5	Xavier Moratinos
- Què és l'OTAN (part II)	6	Idem Id.
- (sobre l'ofici de les armes)	9	Miquel Company Jaume
- Si entrem a l'Otan... ...estarem ben arreglats	38	Joan Sastre
- "L'endemà" (comentari d'una pel·lícula)	45	Joan Sastre
- Si estimes aquest planeta	46	Xavier Moratinos

VARIS

- Hem parit el bolletí (historieta gràfica)	1	
- Telèfon, secció "missatges personals"	1	
- Tam-tam	1	
- Que tal Chabales, que tal chabalas?	1	
- Secció d'aborts	2	
- Paraules	2	
- Cartes	2	
- "Atención"	2	
- El setè aniversari (el cop d'estat a Xile)	3	Joan Font i Roig
- (les coses quotidianes)	4	Miquel Company Jaume
- Una hora perduda?	4	Joan Font
- (la medicina oficialista)	4	Miquel Company Florit
- Hygea i Panacea	6	Cosme Fiol Gual
- (la consciència democràtica)	6	Miquel Company Jaume
- Ciència-ficció?	6	Gabriel Company Mates
- Ens anam als Pirineus !!	6	Joan Morey
- Sense nom (història d'uns ametllers)	9	Gabriel Company Mates
- Imaginació numérica	13	Joan Morey
- Passatemps. (Volem, no volem)	18	Miquel Company Jaume, Joana Sorell Jaume, G. Company Mates
- Numismàtica: (Amador Gaià i Joan Morey)		
- Moneda espanyola, 1868-1975	18	
- La pesseta	19	
- Moneda a Mallorca, edat mitjana	20	
- Travallengües	22	populars
- Eremitisme	31	Joan Morey
- Estadística damunt els socis de l'OCB, (setanta quatre en aquells moments)	33	Miquel Company Florit
- Receptes de cuina:		
- Puré de llegums, cassola de peix, llengües de moix	33	
- Arròs amb cuixot i aigua, costelles amb salsa, gelat d'avellana	34	
- Sopes de crancs, croquetes de conill, braç de gitano	35	
- Resum estadístic de col·laboracions a "Mel i Sucre", números de 1 ^a al 36	36	
- Trobada de corals infantils a Sant Joan 1984	47	Joana Estelrich Blanch
- Prevenció de les malalties més freqüents, viciis postulars i càries	48	Cosme Fiol Gual

Nota.- Hi ha també la Sèrie "Aquest mes fa...", de Miquel Gaià Mates als números del 16 al 28 inclusive. Abarquen el període d'un any.

RETALLS referits a SANT JOAN

- La Pandilla, full informatiu de Sant Joan, 5-des-31	17	
- El agro en Mallorca	20	Antoni Oliver, des Calderers
- Glosada de Sant Joan	25	Pare Binard
- Porcentatge de terres cultivades a Balears	25	Cens agrari 1972
- Utilització agrícola a Sant Joan, rev."Mayurca"	26	Pere Antoni Salvà
- La Pandilla, full informatiu de Sant Joan	26	
- La nostra fulla. Full electoralista (Sant Joan)	26	
- Agricultura, retalls de periòdics.	27	
- "Anuario Balear, 1928", "San Juan"	33	
- Es Mestre Pagés, diari "Balears"	33	J.Jaume
- Sant Joan, retalls de diaris "Diario de Mallorca"	32	
- Sant Joan, retalls de diaris "Diario de Mallorca"	34	Frc.Mas i Llorenç Ripoll
- El Republicano, rev. de Sant Joan, 18-Ago-31	33	
- El cultiu de la vinya a Mallorca a 1875 , "revista Balear".	41	Pere Estelrich
- "Pasado presente i futuro agrícola de San Juan" "diario de Mallorca"	44	Josep Estelrich Mieres

RETALLS

- Els teus fills	11	G.Kalil Gibran
- Canvi de guàrdia	14	
- Els drets dels homes	14	Ànònim
- Romanç vell, romanç alguerès	25	Eduard Toda i Güell
- Del joc de la política ("Les quatre Plagues")	27	Lanza del Vasto
- Verema, castes de raïms "Cançoner popular"	27	Pare Rafel Ginard
- Cançons de varmar "Cançoner popular"	27	Pare Rafel Ginard
- Els deu manaments del camp per atreure el carro endavant	28	Jaume Santandreu
- Ecologia (Lliçó inaugural curs acadèmic 1979-80)	31	Antoni Bennassar Roig
- Carta nº8 a un jove poeta	31	Rainier M ^a Rilke
- Per a quant els funerals del Català? (Rev.Canigó)	32	Ricardo de Vargas-Golarons
- Carnaval-carnestoltes ("Costumari Català")	32	Joan Amadés
- De la maledicència ("Les quatre plagues")	32	Lanza del Vasto
- El joc de la llibertat i el poder, o la revolució perpètua	33	Lanza del Vasto
- Per a quand els funerals del Català? (II) (revista "Canigó")	33	Ricardo de Vargas-Golerona
- Tres cinquentenaris per a la normalització del català (rev. "Lluc", editorial)	34	Editorial nº705
- L'arquitectura popular mallorquina, síntesi d'una ignorància sobre el nostre patrimoni ("Lluc")	35	Jaume Coll Conesa
- Temps d'exàmens	36	Santiago Cortés Forteza
- Decàlec del catalanoparlant	36	Dr.Tilbert D.Stegmann
- Normalització lingüística ara (rev."Lluc")	37	Editorial, nº710
- "Decàlogo del castellanoparlante que vive y tra- baja en Catalunya"	37	Prof.Dr.Tilbert D.Stegmann
- "El agua, un recurso cada dia mas escaso"	37	Manuel Toharia
- "Precipitaciones medias 1930-1982"	38	Anuari "El Pais"
- Mallorca no pot ("S'Arenal de Mallorca")	38	Mateu Joan Florit
- La necessitat, conte rús ("cavall fort")	38	Popular

Segueix ../..

- Requiem pels foravilers (rev. "Sa veu")	40	En Joan de sa penya
- Elogis a la naturalesa	40	Varis
- Mahons d'ahir, "yesterday..." (diari "Avui")	41	Josep M ^a Espinàs
- Dignes-me que això és realment el que sents ("el correu de la UNESCO")	42	Michael Smith
- La Dona és el negre del món ("John Lennon, can- cions")	43	Lennon-Ono
- Programa polític d'en Camestortes (rev "Lavativa")	45	Guillem d'Efak
- L'arrel de l'enveja (rev. "Artà")	46	Miquel Bota-Totxo
- Càrritx, roses i fems (rev. "Llucmajor")	47	Miquel
- Els objectors fiscals no volen pagar més armes (setmanari "El Món", n ^o 119)	48	
- Escolta-ho en el vent (cançoner)	48	Bob Dylan
- Un missatge del Rey Joan Carles (Anuari "El País")	49	Joan Carles de Borbó i Borbó
- Els albercocs i George Sand (diari "Mallorca")	49	Andreu Manresa

RIMES, POEMES I GLOSES

- S'havia enamorat d'un somni	1	
- Esvert poètic. Consells d'un desesperat còsmic	4	Miquel Bauçà Bonet
- Trilogia d'amor	5	Miquel Bauçà Bonet
- Carta als reis, carta als pares	6	Gabriel Compnay Mates
- Crit-Cant	6	Joan Morey Company
- Neura psíquica	6	Miquel Bauçà
- Pedrís	7	Joan Morey
- Gloses de Sant Antoni	7	Popular
- Temps de carnaval (gloses)	8	Bàrbara Mates Bastre
- Torvmba, entre dos mons	8	Joan Morey
- Emmanuelle 0 ^a Centígraus	8	Miquel Bauçà
- Un temps un pobre pagès... (gloses)	9	Bàrbara Mates
- Fulles i flors (gloses)	10	Bàrbara Mates
- Enyorança	11	Bàrbara Mates
- Caigudes	11	Joan Morey
- Coneguem els nostres glosats	11	Popular
- Cançons de segar. Lèxic explicat per Joan Morey	12	Popular
- Per la gran comunitat...	12	Bàrbara Oliver Mates
- Embut Platería	12	Joan Morey
- Toc de campana	12	Bàrbara Mates
- Cançons de batre, Lèxic explicat per Joan Morey	13	Popular
- El pi de tres soques	13	Bàrbara Mates
- El boio	14	Joan Morey
- Cançons de varemar	15	Popular
- Cançons de figueralera	15	Popular
- Coneguem els nostres glosats	16	Popular
- Tardor	16	Bàrbara Mates
- Aturats !!	16	Joan Morey
- Nit de lluna plena	18	Bàrbara Oliver
- Amor... taronger en flor	18	Bàrbara Oliver
- Les festes nadalenques	18	Bàrbara Mates
- Gloses populars	18	Popular
- Escrit per a una amiga	19	Miquel Bauçà
- Temps de bulla (gloses)	20	Bàrbara Mates
- Parides d'amor i soledad	20	Miquel Bauçà

Segueix ../...

- Ofrena de flors (Certamen Verge de Consolació any 1982)	22	Bàrbara Mates
- Amor	23	Bàrbara Mates
- Mort al meu llit	23	Bàrbara Mates
- Fuita nocturna	23	Bàrbara Mates
- Temps de messes	24	Bàrbara Mates
- Bones astrals	25	Miquel Bauçà
- Excés de calor	26	Bàrbara Mates
- Estiu 82, MORBO	26	Joan Morey
- Cançons de varemar	27	Popular
- Desig de pau	28	Bàrbara Mates
- Temps de varemar	28	Bàrbara Mates
- Rèquiem per un idealista	28	Joan Morey
- Enyorança (es mestre Pagés)	30	Bàrbara Mates
- Ones. Nadal 82	30	Joan Morey Company
- Sonni de matinada	31	Miquel Bauçà
- Cançons de Sant Antoni	31	Popular
- Temps de bulla i carnaval (gloses)	32	Bàrbara Mates
- La primavera	33	Bàrbara Mates
- Gloses del temps	34	Populars
- Rossinyol de primavera	34	Bàrbara Mates
- A l'autor dels meus dies	35	Bàrbara Mates
- Un estiu asfixiant	37	Bàrbara Mates
- Cant a l'alzina	39	Josep Roig Bauçà
- Romanç	39	Joan Morey
- A Mallorca	39	Bàrbara Mates
- Beses l'aigua, remous el vent	40	Margalida Estelrich Blanh
- Llibertat	41	Margalida Estelrich
- Gloses	42	Popular
- Pau i bé	42	Bàrbara Mates Sastre
- Gloses de Sant Antoni 1984	43	Popular
- Sant Joan, mirau quin poble	43	Margalida Bou Bauçà
- Flor d'ametller	44	Bàrbara Mates
- Voler recórrer el món i no trobar-te	44	Margalida Estelrich
- A la vila hi viven negres	44	Joan Morey, Cosme Nigorra
- Cucorbes . -	44	Joan Morey
- Glosat	44	Popular
- Gloses a les jugadores de Voleibol	44	Equip de redacció
- El Llibre	45	Joan Morey
- Ull de sol a foravila	46	Bàrbara Mates
- Per a tu mare estimada (Certamen poètic "Verge de Consolació" any 1984, 1 ^{er} premi)	46	Margalida Estelrich
- Temps de messes	48	Bàrbara Mates
- Cant d'aucell	49	Joan Morey
- Troç de terra estimada	49	Margalida Estelrich

Notes.-

- a) A més hi ha la sèrie CANÇONS, per Miquel Gaià Mates, als números 9, 10, 11 i 12, i gloses espargides a altres números no especificats.

